Ն. 4789 — 1881 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12 ԲԷՆՃԵԼՄՊԻՀ — 22 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 24 ԲԷՆՃԵԼՄՊԻՀ — Ն. 4789

ԳԻՆԸ ԼՈՒՍԱՆՑՈՒ

Յուդանգոյ իշին սենելիկ մեհիա 10
Ամիսը ապ. » 5
Իւր » » 3

Թաղաքաւոր իշին մեհիտիւ 10
Ամիսը ապ. » 5
Ուսքա իւերէթի պիկէ այիա տիր

ԻԼԱՆԼԱՐ

Գիրինճի տեղիա իշին սաթը 3 ղ.
Իքինճի » » » 2 ղ.
Իւշիւնճիւ » » » 1 ղ.

30 ՓԱՐԱ.

Անանուտի Էֆեմերատ

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԷՐԾԻԵՑՍ

Իլան սրբասքնա գօնուլմանան իրանաթ ու իլեթարամքն սաթը 5 ղ.
Մէքթուպլար Կ. Ց. Փանոսեան իսմինէ եաղրը
Իսթանպոլտա, Գալաթասա Բէնղիշենպիհ-պազարճնտա Իրոի խանընտա Ն. 41։

30 ՓԱՐԱ.

ՀԱՅԵՐԵՆ ԵՒ ՏՈՒՐՔԵՐԵՆ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՐԱՏՎՈՒ

ՀԱՍԱՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ ՄԱՍԻՆ

ՀԱՅԵՐԵՆ ԵՒ ՏՈՒՐՔԵՐԵՆ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՐԱՏՎՈՒ

ՀԱՍԱՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ ՄԱՍԻՆ

١٢٩٧ ԹՐՔԵՐԻՆԻ ՍԱՆԻ ١٢ — ١٢٩٨ ՄՈՒՀԱՄԱՐԷՄ 5

ԻԽԹԱՐ

Գաղը դէվաթը զայրէթքէշանա, էսարը Փարիսէն 45էր նիւսխէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ, պիրէր մէճիսխէլիք մագպուղ իլէ, չիմանիլէ գաառար չըգմըշ օլան ճիւզլէրէն կէօնտէրմիշ, վէ պիրէր թաղըմ ասթլարընա իթայէ հիմմէթլէրինի ըէճա իթմիշիշ տիր։

Իմտի, օլ պապատէ թաղտիմի թէշէքքիւրլէրիմիզլէ պէրապէր շուենու տախի իխթար իտէրիզքի, մէզքիւր պէլէթլերի գապալէ հիմմէթ իտէն զամբարա, մանթլաղ սուրէթտէ պիրինճի ճիւզտէն կէօնտէրմէյիզ։ Իլա, հէր գաչընճը ճիւզտէն միւրատ իտէրլէր իսէ, օլ ճիւզտէն պաշլատարագ, 45 նիւսխէ տօլունճաեա գաառար կէօնտէրէճէկիզ։

* * *

Էարարը Փարիսին պու կիւն տօգուլունճու ճիւզիւ չըգմըշ տըր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիս, 22 Նոյ.

Թունուսա իտիլէն սէվգիյաթը ասքէրիյէ իլին, հիւքիմէթ Թարաֆընտան Թալեպ օլունան Թախսիսաթըն միզաքէրէսինէ մէհմուր գօմիսիօնտա իրատ օլունան պիր սիւալէ հէվապէն, բէյիսը վիւքէյա Մ. Կամպէթթա Ֆրանսա հիւքիմէթինին Թունուս բոլիթիգասը մէճլիսի մէպուսանընը Նոյ. 9 իհթիմանընտա վերիլէն գարար իւզէրինէ միւէսսէս օլուղունու պէհան իյէմիշ տիր։

Մէզքիւր գարար տոթի «մայիս 12 Բարիթի ահնամէնին մուհաֆազա վէ իհրայը ահքեսանընա մէճլիսի մէպուսան Թարաֆընտան գարար վերիլմիշ տիր» ֆըզրասընտան իպարէթ տիր։

Մ. Կամպէթթա քեռանունու էվվէլտէ, Թունուսա իտիլէճէք մէսարիֆի հէտիտէ իչին էէնի Թախսիսաթ Թալեպ իյէէճէկինի մէզքիւր գօմիսիօնտա պէհան իյէմիշ տիր։

Ճէզայիր վիլայէթի վալիլիկի, Մ. Ֆրէսինէէ Թէքլիֆ օլունմուշ իսէ տէ, միւսմանիէյի գապալ իթմէմիշ տիր։

(Լէվանթ Հէրալտ տախսուս Թէլէգրաֆը)

Ա.Թինա, 22 Նոյ.

Գրալ Ժօրժ, պու կիւն էօյլէտէն սոնրա, Կօլօսա կիթմէք իւզրէ պուրատան հարէքէթ իյէմիշ տիր։

Միւշարիւէյին հիւսնիւ իսթիդպալը իչին, ֆէվգէլատէ Թէտարիքաթ իհրա իտիլմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ, 23 Նոյ.

Ռուսիա իմբէրաթօրու հաղրէթլէրինին ըէսմի Թէթէվվիւֆիւ (Թաէ գօյմադ) իչին Մոսկուա չէհրինտէ Թէտարիքաթ կէօրիւլմէքտէ տիր։

Պերլին, 23 Նոյ.

Իմբէրաթօր հաղրէթլէրինէ սուի գաստ իտիլէսինտէն տօլայը, 1878տէ իլան օլունան խարբէյի էօրֆիյէ տահա պիր սէնէ Թէմտիտ օլունմուշ տուր։

Լօնտրա, 25 Նոյ.

Իրլանտատա պիր հիւսնի հալ կէօրիւլմէյիպ, անճագ սուի գաստլար տէվամ իթմէքտէ վէ հէր կիւն վուգուի կէօրիւլմէքտէ տիր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՑԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէքթէպի իտատիյէսի Թըպպիսյէ Թէրճէմէ մուալիմի իղղէթլու Հասիպ էֆէնտիյէ բիւթպէյի սանիյէ սընըֆը միԹէմայիղի Թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Ցիւնքի կիւն սէնէյի հիճրիյէնին իլք կիւնիւ օլմագ միւնասէպէթիյլէ վիւքէլայը ֆիհամ վէ իւլեմայը քիրամ վէ րիճալը իւզրամ հաղարթը մապէյնի հիւմայունա պիլ ադիմէ, իյֆայը վազիֆէի ուպուտիյէթ իթմիշլէր տիր։

Գաղը ղապթիյէ սէվգ մէէմուրու իքինճի բոլիս գօմիսէրի Միւմթազ պէյ Ռուսիա տէվլէթի Թարաֆընտան, իւչինճիւ բիւթպէտէն պիր գբթա Սէնթ-Սթանիսլաս նըշանը էյթա գբլընմըշ տըր։

Իզմիրտէ պուլունան աղնիյատան Մ. Գաղել Տիօժէն նամ զաթ, շէհրի մէզքիւրտէ բրօթէսթան մէքթէպինէ իւչ եիւզ պին ֆրանք գբյմէթինտէ պիր ագարը վագֆ իթմիշ տիր։

Բամիզ չիֆթլիկիյի Հիւմաեունու, մէհտաեիրիյինին իսքեանընա Թախսիս իտիլէճէկի իշիտիրմիշ տիր։

(Ճերէոէյ Հավասը)

Կիրիտէն եաղըլարընա նէզարէն, Գանտիատա վագը Մալուուզիա նամ մահէլլէ, պաղը շուրիշ վուգուա կէլմիշ իսէ տէ, վալիյի ճէղիրէ սուլհու իպգա իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա սէֆիրի լորտ Տրֆրին պու ադշամ պիւեիւք պիր զիեաֆէթ քէշիսէ իտէճէք տիր։ Զիեաֆէթի մէզքիւրէտէ վիւքէյայը ֆիհամ վէ մէէմուրիյնի քիրամ տավէթ օլունմուշտուր։

Թալին վարօրու հիւմայունու, էվամիրի խաֆիյէ իլէ, էվվելքի կիւն, Պահրը Սէֆիտ ճանիպինէ հարէքէթ իթմիշ տիր։

Վան վալիսի Հասան Հագգը բաշա իսթիֆասընը վէրմիշ տիր։

Գրև քսէլ գաբու քէթխիսալը-ղը սրը քեսթիպի Ալէքսանտր Գաբրաթէօտորի էֆէնտի, մէէզունէն Տէրսաատէթէ վիրուա իթմիշտիր։

Մէքթէպի Սուլթանի սապգնաղընը ասանիսի օլան էլ-Հաճ-Մուսթաֆա Ֆէթհիյէ, մասաղալ մասաշը պաղանըլմըշտըր։

Թահսիսի հուսուսու Եունանիյէ իլէ մուվազզաֆ օլան Հիսաէթ բաշանընը տիւնքի կիւն շէհրիմիզէ վիրուսի մէէմուլ պուլունմուշտուր։

Էնգլարէ զաղէթասընտա օգունտուղունա նէզարէն, շիմալեէ գաառար թօրանընան չէքիրիկէնին միգտարը 200·000 օղդայը միլթէճավուզ պուլունմագտա տըր։ Պունատան պաշգա, այրն խիթամընա գաառար, 15 եաշընտան 60 եաշընա գաառար պուլունան հէր ֆէրտին 25 օղդա չէքիրկէ թօրլամասը Գօմիսիօն թարաֆընտան էմր օլունմուշ վէ պու էմրին իճրասընա մուվաֆագաթ իթմէյէնտէն, նիզամը խուսուսինէ թէվֆիգան, ճէզայը նագտիէեէ ալընաճագ տըր։

Ցիվանը մուհասէպաթ ազասընտան Ռիֆաթ էֆէնտի, Պույէնին Թարիխ վէ ճօղրաֆիա լուղէթ քիթապընը թէրճիմէսինէ պաշլամըշտըր։ Մէզքիւր թէրճիմէսինին պիրինճի ճիւզի մէյսանը ինթիշարա չըգմըշ տըր։ (Իսլանպուլ)

Ավթրիա վէլիի ահալը բրէնս Ռօտոլֆ, պու տէֆա Եարգա վէ Մբսըրա վազը օլան սէյեահաթընը գալէմէ ալմըշ վէ թագ իթտիրմիշ տիր։

(Բէրլ)

Գիրինճի տաիրէ բէյլիսի Ռէշատ պէյ, Գասթանպօլու վալիսի նասպ օլաճաղը մէրվի տիր։

Գալաթա պանքէր վէ Թիւճարանը, Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նազրընա պիր իսթիտա թագտիմ իտէրէք, Միլլէթ խանընընն միւնասէպէթիպիլինտէն իշթիքաա իլէ, բօսթա վէ թէլէկրաֆ պիրօսունունմահէլլի ախէրէ նագլինի թէմէնի էյլէմիշլէր տիր։

Վան վալիսի Հասան բաշանընն իսթիֆասընա սէպէպ, Ապգտին բաշանընն թէվգէֆ վէ հապս իթտիրտիկի Ֆիրա պէյլերինին, մէմուլին ղայրի օլարագ, թախլիյէսինտէն տօլայը օլաուղունու իսթանպուլ եաղլեօր։

Պաէմրի Եէյնալ Իսլամի, քեաֆֆէյի մէկէմուրին սատթ պէշտէ մահէլլի մէմուրիյէթլէրինտէ պուլունաճագլար իմիշ։

Ալմանիա իմբէրաթօրունա նիշանը իմթիյազը կէօթիւրմէկէ մէմուր օլան հէյէթ, սալը կիւնիւ Վարնա թարիդիյլէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իյէմիշ տիր։

Պուլկարիսթան վիւքէյայը սապգտաբընտան օլուպ, հուրրիէթբէրվէր ֆըրգասընտան պուլունան իւչ միհիմմ էշխաս իչին, «Սէտայը Պուլկարիսթան» նամ զաղէթատա, շու մալիւմաթ կէօրիւրմիշ տիր։ Մ. Գարավէլօֆ, Ֆիլիպէտէ պիր ժիմնազատա մուալլիմ թայէին օլմուշ, վէ Մատամ Գարավէլօֆ, շէհրը մէզքիւրտէ պուլունան պիր գբզ մէքթէպինտէ մուալլիմէ նասպ օլմուշտուր։ Մ. Զանգօֆ, Սօֆիատա պիր մուալլիմի ումումի օլտուղու կիպի, էշխասը մէրգումէտէն իւչինճիսի Մ. Սլավէիքօֆ, Ֆիլիպէտէ, «Միսթագիլ» նամ պուլկարճա պիր զաղէթա նէշր իթմէքտէ, վէ մէզքիւր զաղէթասընտա, բրէնս Ալէքսանտրա վէ անընն հիւքիմէթինէ գարշը պէնալէր եաղմագտա իմիշ։

Պու կիճէ Գալաթատա Փիւրէքճիլէր իչինտէ վագը տէյիրմէնտէն ամէշ զաւհոր իսիպ պասթրբրլտգտան սոնրա, եանան մահէլլին իթթիսալինտէ պուլունան Շէքէրճի խանը օտապաշըսընընն օղլու, քէնտի օտասընտա եատմըշ, վէ մէզքիւր օտաեա, տիւման տօլաուղունտան, զէվալը պօղուրմուշ, վէ պու կիւն տէֆն իտիլմիշ տիր։

Պու էտէֆէնկիզ գազատան, հէր քէս նասիհաթ ալարագ, պէօյլէ խուսուսլարատա, ագբլանէ հարէքէթ իյէմէլի տիր։

Եվրօբա զաղէթալարը բրէնս Պիզմարգըն իսթիֆասը, Այմանի իմբէրաթօրու թարաֆընտան գազատ օլունմասընը մուհալ ատտ իտիեօրլար։

Գրպրըստա կէչէն հոկա. նիհաեէթինէ գաառար, եէտի եիւզ սէքիզ պին գբյեէ չէքիրկէ թօխուսմու թօբլանմըշ, վէ պունուն իչին ալթը պին սէքսէն իքի ալրա մէսարիֆ վուգուս պուլմուշ տուր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Սիս կաթողիկոսու էմնիսիզատէքի ճիւմատա իրթէսի կիւնիւ Իսթանպօլտան հարէքէթ իտէճէկինի եազմըշ իտիք։ Պու տէֆա Փունճատա օղունտուղունա կէօրէ, Սիս մանասթիրընը գապալի իսքեան իյէմէք իչին, բայիթախթատա պիր իանէ տէֆթէրի քիւշատա օլունճագ վէ բէյլատէր բէյ քէնտիսինէ կէօնտէրիլէճէք իմիշ։ Մէզքիւր իանէ իգթիդա իտէն թամիրատ վէ թէրմիմատա սարֆ օլունճագ իմիշ։

* * *

Երուսաղէմ Բաթրիգի էֆէնտի հաղրէթլէրի, պու տէֆա պէշ միաբան սարկատաղլարա վարդապետլիք ըիւթպէսի վէրմիշ տիր։

* * *

Երուսաղէմ պօրճու իլղա գօմիսիօնու, իանէ թօբլամագտա ատէմի մուվաֆֆաղբէէթինտէն գաթը իւմիտ իտէրէք, Ս. Գաբրիալք Հայր հաղրէթլէրինէ իսթիֆասընը կէօնտէրմիշ իսէ տէ, միւշարիէյէ, իսթիֆասլարընը գապալ իթմէյիպ, Երուսաղէմ բաթրիկի էֆէնտիէէ, ազրիան Իսթանպօլա կէլէրէք, Գօմիսիօնու թէշվիգ հիմմէթ, վէ պիղզաթ, էհալիսի իանէ վիրմէկէ թէրղիպ իյէմէսինի, պա թահրիրաթ պիլտիրմիշլէր, վէ զանն օլունաուղունա նէզարէն, Եսայի Ս. Գաբրիալք զաթէն եօլա չըգմըշտըր։

* * *

Վանատան Թիֆլիս զաղէթալարընա եաղըլտըղընա նէզարէն, Թիֆլիստէ թապ օլունմուշ օլան Աւետիս Տէր-Յակոբեանցըն «Երմէնիսթան-Ճօղրաֆիասը» նամ քիթապընն Էրմէնիսթանա տուխուլի, հիւքիմէթի մահէլլիյէ թարաֆընտան մէն օլունմուշտուր։

* * *

Օրթաքէյ Հռիփսիմեանց մէքթէպինէ, սապգդ մէքթէպի մէզքիւր շակիրտանընտան օլուպ, շիմտի Թիֆլիստէ պուլունան Մատամ Թ. Մէլիք Ազարեանց 20 ռուպլի, վէ Սպարթալեան Թագուոր էֆէնտի 5 սաէտ լիրայը օսմանի իհտա իթմիշլեր տիր։ (Մասիս)

* * *

Ռուսիատա, պիր վագքթատան պէրու, պիր զիրաաթ մէքթէպի աշմադ իւզերէ իանէ թօբլամագտա օլտուղու մալիւմ օլան Ռուբինեան Ամբրոսիոս վարդապետ պիր գաչ կիւնտէն Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէք իմիշ։

* * *

Թէհրանատան Մեղու Հայատանի զաղէթասընա եաղըլան պիր մէքթուպատա, մահէլլի մէզքիւրտէ, գաբընարատան միրէքքէպ պիր շիրքէթ թէշէքքիւլ իթտիկինի, վէ շիմտիյէ պիր տէ գբզ մէքթէպի քիւշատ իթմիշ օլտուղարը մէէմուլ պուլունատուղու օգունմուշ տուր։

* * *

Եօզղատատան վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆտա, Ղևոնդ եպիսկոպոս Եալը չըգտըղը կիպի, եէնի թէշքիլ օլունան մէճլիսլէրին տաղրլաճաղընը իշար վէ բիսդօպոսու միւսմանլէյէին հէր հալտէ օրատա գալմասընը իսթիտա իյէմէքտէ տիր։

ԻՆՄԻ ԲՈՒՀՈՒ ՀՈՒՐՈՒՑ

Իքի հաֆթա դատտար մուգատատէմ, հէմշէհրիմիզէն Դատիթեան տօգթէօր Ստեփան էֆէնտինին, խայլի սէնէլերաէն պէրու, մխթարատա վէ թէէլիֆինէ չալըշարը եէնի պիր իլմին, վէ եախատ եէնի պիր պուլուշուն, պէշ ճիլտէն իպարէթ պիր քիթապ օլմուշ օլտուղունու, վէ մէզքիւր ճիլտէրտէն պիրինճինին մուգատատէմէսինի, եաղընտա թապ ու նէշր իթտիրէճէկի մինիլու, պու կիւնլէրտէ տախի, մէզքիւր քիթապըն իսմինի, զաղէթամիզատա տէրճ ու պէեանէ հիմմէթ իտէճէկինի պիլտիրմիշ իտիք։

Մէզքիւր քիթապըն պէշինճի ճիլտի պիր խիլատա տիմէք օլուպ, վէ տիկէր տէօրթ ճիլտէրինտէ իսէ, այնի մատատէնին նէվ, վէ տէրէճէ, վէ թէֆէրրիթլարընտան պահս իտիլմիշ օլտուղունտան, պիթթապի, թէքմիլ քիթապըն ումումի պիր իսմի պուլունտուղու կիպի, հէր ճիլտտէ, մէզքիւր ումումի իսմէ իլավէթէն, վէ միւնտէրիճաթընա թէվֆիգան, պիրէր տէ ֆարդճա իսմիէրի պուլունմագտա տըր։

Մէզքիւր քիթապ լիսանը ֆրանսէվի իւզրէ թէէլիֆ իտիլմիշ տիր, չիւնքի, մէզքիւր լիսանընն իլմէճէ քէմալէթի քեամիլէսի պուլունտուղու չէօյլէ տուրսուն, տօգթէօրիւ միւսմանլէյէին շու քէշֆ իթմիշ օլտուղու եէնի պիր իլմին էասը իչին տախի, մէզքիւր լիսանա միւրաճաաթ իյլէմէսի լազըմ կէլմիշտիր, վէ հաթթա, մէզքիւր լիսանտա պուլունան էնբէ լուղէթի, հէմ ֆիյլ վէ հէմ տէ իսմի մէվսուֆ օլմասը ճիհէթլէ, քէնտի էֆքեար վէ գափտէսի իյզահաթընա, մէզքիւր էնբէ լուղէթինին խթիմալի, էհէմմիյէթի ադիմէտէն պուլունմուշ տուր։

Գիթթապի, էֆէնտիի միւսմանլէյէ, պունլարը թաֆսիլաթընը, իլէրուտէ պէեան իյէեէճէք տիր։

Իշթէ ումումի թէէլիֆաթըն ումումի իսմի իլէ, պիրինճի ճիլտինին խուսուսի իսմի, աթիտէ պէեան օլունմուշ տուր։

DE L' (E)

OU

DU POSITIF DE L'ETRE

QUI EST L'OBJET

DE LA SCIENCE POSITIVE

DE L'UNITÉ DES LETTRES,

OU

DU PRINCIPE DE LA VOIX

ET

DE SON HARMONIE ABSOLUE

QUI CONSTITUENT

L'ELÉMENT DES SCIENCES

LOGIQUE, MUSIQUE ET

MATHÉMATIQUE

Նասրլ քի կէօրիւնմէքտէ տիր, պալէատէքի լուղէթլերին իլք լուղէթի վէ եախատ իլք եաղըսը, վէ տահա տօղրուսու, մէզքիւր թէէլիֆաթըն ումումի իսմի, պաշդա պիր շէյ օլմաեըպ, իլա պիղիմ «է» հարֆըմըզ տըր։

Տօգթէօրիւ միւսմանլէյէին իֆատէսինէ կէօրէ, քէնտի քէշֆ իթտիկի շու եէնի իլմին էասը, սէտատէնիլէն շէյին իւզերինտէ միւէսսէս պուլունուպ, վէ պունուն իյզահաթը իչին իսէ, սայիր եաղըլարատան դիեատէ, պիղիմ օլ մէզքիւր եաղընընն,

ԻԲՐԱՄԻՑԵԷ
1881· Նոյեմ. 12, բէնճշէմպիհ
Ն՝. 4789

պիր էսաս վէ պիր մէպտէ իթթիխաղը միւնասէպէթ ալըպ վէ լաղըմ կէլտիկինտէն, քիթապընը տախի, մէղքիւր հարֆ իլէ վաֆթիզ իյլէմէքլիկի էհէմմիյէթսէն վէ վաղիֆէտէն ատտ իյլէմիշ տիր. զիրա, մէղքիւր «է» հարֆը, եալընըզ պիր շէքել վէ եալընըզ պիր սէս իպրազ իթմէքտէ օլմաեըպ, իլա պիր ֆէյլ (բայ) վէ պիր լուղէթ (գոյական, ածական) մանէալարընը տախի ճամի պուլունտուղունտան, ասըլ մագսէտէ, լաեըզըյլա խըտմէթ իտէպիլմէքտէ տիր. վէ պունտան տա աշիքեար անլաշըլմագտա վէ նէշէթ իթմէքտէ տիր քի, մէղքիւր քիթապ, սայիր հէր գանղի լիսանտա եազըլա վէ եախօտ թէրճէմէ իտիլսէ, ելինէ ումումի իսմինին, հայճա «է» օլարագ պագը գալմասը իգթիզա իտէճէք տիր։

Տօքթէօր Դաւիթեան էֆէնտինին պէեանաթընա, վէ եախօտ պիզիմ անլաեըշըմըզա նէզարէն, պու եէնի սէս վէ եախօտ եազը իլմի, սայիր իլմիեր միսիլու զահիրէ չըգարագ, պիր սուրէթի մունթազամատէ վէ միւքէմմէլէտէ ինթիշար պուլտուղունտա, հէր լիսանճա, հէր իլմճէ, վէ ալէլխուսուս տա իլմի թապիաթ, եանի իլմի մատէնիյեաթ, իլմի նէպաթաթ վէ իլմի հայվանաթճա, պիւյիւք ըշըգլար վէ պիւյիւք գօլայլըգլար վէ մուհասէնաթլար հասըլ օլաճագ, վէ հէր քէս տէ խթիֆատէ իյլէեէճէք տիր։

Ալընան ֆիքրէ կէօրէ, պու եէնի իլմ, վէ եախօտ պու եէնի պուլուշ տախի, թըպգը նէվթօնուն, անասըրլարտա պիրպիրլէրինի չէքմէքլիկէ վէ ըէտտ իթմէքլիկէ տայիր պիր գուվվէթ մէվճուտ օլմասընը քէշֆ ու պէեան իյլէմէսիյլէ, հէր իլմճէ ումումի պիր թէպէտտիւլաթ հուսուլէ կէլտիկի կիպի, պու սէս իլմինտէ տախի, այնի հալ կէօրիւլէճէք տիր։

Վագտա, պիզճէ հիչ շիւբհէլէր եօգ տուր քի, բէք չօգլար, պէօյլէ պիր շէյ գօլայլըգլա ինանամատըգտան պաշգա, պաղըլարտա պիւթիւն պիւթիւն խէեալի պիր շէյ հիւքմիւնտէ թուրթաճագլար տըր, վէ կէրչի պիղտէ, հիչ պիր թարաֆը իլթիզամա, շիմտիքի հալ, միւգթէսիր տէյիլ իսէք տէ, եալընըզ չու գատարը պիլիրիզ վէ սէօյլէեէտ պիլիրիզ քի, հէր եէնի իլմ վէ հէր եէնի իճատ վէ պուլուշ, իլք կիւնլէրինտէ վէ իլք սէնէլէրինտէ, այնի իթիգատսըզլըգա տիչար օլմուշ տուր։

Պու կիւնքի կիւն, չու տիւնեաեը պիր թարղը ախէրէ վազ իթմէքտէ օլան, վէ եալընըզ պիր գաչ եիւզատըմ ուղագլըգտան պիլէ պիրպիրլէրիյլէ գօնուշմագլըգ գուտրէթինէ մալիք պուլունմաեան ինսանլարը, այլարճա վէ եըլլարճա ուղագլըգտան, եալընըզ չէնտ տագըգա զարֆընտա, ատէթա պիր օտա տէրուենինտէ պաշ պաշա վէրիպ տէ գօնուշտուրթմագտա օլան էլէքթրիգա գուվվէթինէ վէ իճատընա, իլք վագթինտէ քիմնէ ինանմամըշ տըր, հալ պու քի, իշթէ պու կիւն վէ պու սատաթտա, հէնուզ շարբազընը աեազընտան չըգարմամըշ օլուպ, վէ թարլասըյլա ինէկի էօքիւզիւնտէն տպաշգա, իմտու քիթապէթ կէօրմէմիշ պուլունան պիր քէօյիւ պիլէ, թէլէկրաֆ կիպի պիր հիքմէթէ ինանմագտա տըր։

Պու պապտէ էմալէր էքսիք տէյիլ տիր. տիմէք տիր քի, պիլմէտիկիմիզ, վէ հէնուզ կէօրմէտիկիմիզ պիր շէյէ ինանմաեըպտա, էվհամ մագամընտա թուրթմագլըգա նէ գատար հագգը իսէք, «—տուր պաղալըմ, պէլքի պունտատա, սայիր նիչէ էմալէրի միսիլու, տիւնեաեա եէնի պիր իմ կիւնէշի չավաճագ տըր, էկէր մուվաֆֆագըյեէթ հասըլ օլուրտա կէօրիւլիւր իսէ, հէմ մէմնուն օլուրուզ, վէ հէմ ա իսթիֆատէ իտէրիզ, եօզ, էկէր մուվաֆֆագըյեէթ հասըլ օլմազ իսէ, զաթէն պիզ, նէ մատտի վէ նէ տէ մանէվի հիչ պիր շէյ զայպ իթմէքտէ օլմատըղըմըզ հալտէ, պարի հիչ տէյիլ իսէ. էն ատի թագլմարա մախսուս պուլունան իմ իթիգատսըզլըգընտա՝ «իլք օլմուշ օլմամալըեըզ» տիեերէք պէքլէմէքլիկէ, վէ իլմէ չալըշմագլըգ ֆէտտաքեարլըգընը տերիւհտէ իտէն զաթլարը, չէվգու զայրէթլէրինի էքսիլթմէքտէն իսէ, թէչվիզ իտիպ արթըրմագլըգտա, տահա զիեատէ, վէ բէք չօգ զիեատէ պօրճլուեուզ։

Տօքթէօր Դաւիթեան էֆէնտի, մէարիֆճէ լազըմ կէլէն ըսխասթընը թահսիլ իտիպ, վէ քէնտի քիթապընը թապ ունէչը իթտիրտիկինտէ, պիթթապի, հէր քէս կէօրէճէք, միւթալաա վէ գրիթիզ, վէ թահսին վէ եատատ թաարիզ իյլեեէճէք տիր, նիհայէթ, անճագ իշ մէյտանէ կէլտիքտէն սոնրա տանլաշըլաճագ, վէ մուհասէքէմէսինէ պիր հագգ հասըլ օլաճագ տըր, շիմտիքի հալ, հէր նէ տէ սէօյլէնիլսէ, ճիատտի օլամաեըպ, անճագ ինտի օլապիլէճէք տիր։

ՏՕԳԹՕՐ Դ. Ս. ՏՕՊՐԱՇԵԱՆ

Միւմիլէյհ Տօգթօր՝ սինի շէպապէթինի Լօնտրանընը թըպգիյէ տար իւլ ֆիւնունըյլա խասթախանէսինտէ իմրար իտուպ, քէմալի իզզ ու շէրէֆլի թէպապէթ, ճէրբահրգ վէ լավութալրգ տիբլօմալարընը ալարգտան վէ Լօնտրատա տիկէր իքի խասթախանէտէ տէ հէքիմլիք իթտիքէն սոնրա, շիմտի Իսթանպօլա ավտէթ իթմիշ տիր։

Միւմիլէյհ Տօգթօր Տօպրաշեան, Իսթանպօլատա Կէտիկ բաշատա Մէրտիվէնլի նամ Ռում քիլիսէսինին եօգարքի սբրասընտա, Զատրճը Ահմէտ նամ սօգագտա 12 նիւմէրօլու խանէտէ իգամէթ իթտիկինի, վէ հէր կիւն էօյլէնէ գատար օրատա պուլունարագ, քէնտույէ միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը թէտավի իյլէտիկինի միւթէպէր էհալիյէ իլան իտէր։

Գէզալիք թապիպի միւմիլէյհ, հէր բազար իրթէսի կիւնլէրի էօյլէնտէն պիր սատաթ սոնրա, խանէի մէղքիւրէ կիտէն ֆագիր խասթէկեանը մէճճանէն թէտավի իտէճէկինի տախի իյան էյլէր։

* *

Տօգքօր Ստեփան էֆէնտի Դաւիթեան, Իսթանպօլատա, Գալբագճըլար պաշը դաբուտու խարիճինտէ վագը բուղաշաճը ֆուրունու գարշըսընտա պուլունան 13 նիւմէրօ իլէ միւրագգամ խանէտէ իգամէթ իթմէքտէ, վէ հէր կիւն էօյլէեէ գատար, եա խանէսինտէ, վէ եախօտ մէղքիւր խանէիէ եազընը օլան թրամվայ ճատատէսինտէ քեռեին Մահմուտիյէ վէ Սուլթանիյէ էճզախանէլէրինտէ պուլունաճաղը կիպի, էօյլէտէն սոնրա տախի, եէնի ճամիի շէրիֆի հավուսունտա սատաթն գարշըսընտա վագը Ալլահվէրտիեան էճզախանէսինտէ, վէ պիւյիւք կիւմիւկիւն գարշըսընտա Իսպէչէրեան էճզախանէսիյլէ, Ագսերայ ճատատէսինտէ Շագարճեան էճզախանէսինտէ պուլունմագտա, վէ էմրաղը սայիրէտէն պաշգա, շիմտիյէ գատար քէսպի շէօհրէթ իյլէմիշ օլտուղու լավութաճբլրգ իլէ, քիչիւք չօճուգլարա տայիր օլան խասթալրգլարա թագմագլրգ ամէլեաթ վէ իճրասընա տէվամ իյլէմէքտէ տիր։

* *

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմիլէյհ, եալընըզ ֆրէնկի իլէթի, վէ պէյոօուղլուղու, վէ ումումի ալաթը թէնասիւլիյէ (ծննդական գործարանք), վէ իարար եօղլարընա տայիր խասթալրգլարա տիւչար օլանլարընա, էմրի թէտավիլէրինէ պագմագտա տըր։

Տօգթօր Ճէլալեան էֆէնտի, սապրգը վէճճ իւզրէ, հէր կիւն սաաթ 4տէն 10ա գատար, Պաղչէ-գարուսունտա, Համիտիյէ թիրպէսի սբրասընտա, Սինապեան Վիչէն էֆէնտինին ԻՐԻ ԴԱԲՈՒԼՈՒ թէսմիյէ օլան 32 նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ խասթալար գապուլ իթտիկի կիպի, բազար կիւնլէրի տախի, Պէյօղլուտա, Աղա ճամիսինտէ, Սաղրզ-աղաճը ճատատէսինտէ, 27 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէզալիք մէրիզանը գապուլ իյլէմէքտէ տիր։

ԱՏԱՆԱՏԱՆ ՄԷԹՈՒՊ

. . . Միւէլլիֆ,

Պէօյլէ էսկիֆէնկիզ պիր հավատիսի եաղմագ խոթէմէզ իտի իսէք տէ վուգուի մանէթթէէսիֆ խոթիխպար դրլընմըշ պիր վագատա օլան հիսսիյաթըմըզը օլսուն քէթմ իթմէք էլիմիզտէն կէլմէզ. մանիմ օլտուղու կիպի, պունտան հէման ոնայ մուգատատէմինէ կէլինճէեէտէկին, պիրինճի միլլէթիմիզին իհմալըզընտան, իքինճի հօճալարընա ատէմի տիրայէթինտէն մէքթէպլէրիմիզ ատէնա մէքթէպ թէսմիյէ օլունամաեաճաղ պիր հալէ կէլմիշ օլարագ, միլլէթիմիզ աթվալընընը իլմ ու թէրպիյէտէն պիւսպիւթիւն մահրում պըրագըլարագ, սօգագլարտա վագըթլարընընը պիր խայլի գըսմընը ավարէ վէ ատատպա մուէյիր պիր սուրէթի նապէճատա կէչիրմէքտէ օլտուղլարը մաէթթէէսիֆիւ ապիմ կէօրիւլմէքտէ իսի. Զէնտ մահ մուգատատէմ, միլլէթբէբվէր վէ պիհագգընը շայեանը բաղպէթ Միացեալ ընկերութիւնը ալիսի հիմամէթը իրմբէրվէրանէլէրիյլէ սայիր մահէլլէրտէ օլտուղու կիպի, պուրատա տախի էշէտտի լուգումի օլան պիր գըզ վէ տիկէր իքիսի էրքէք չօճուգլարընա մախսուս իչ գըսմ օլարագ պիր միքէմմէլ մէքթէպին թէկէսիսինէ հիմմէթ իթմիշլէր, վէ Սանտալճեան Գրիգոր էֆէնտի կիպի ազգասէր վէ էվաֆը ճէմիլէ իլէ մէմնու էհլի տիրայէթի պիր զոթը տեսուշ մէմուրիյէթիյլէ պուրաեա կէօնտերիմէէրիյլէ, ճիւմլէի միլլէթի բէք մինէթտար գըլմըշլարտը։ Էֆէնտիմիզ, հագգգաթէն քէնտի խթիսատը ֆէվգէլատտէ վէ ախագը հավիտէսիյլէ ճիւմլէնին հիւսնիւթվէճճիւհիւնիւ վէ հիւրմէթինի գազանմըշ, վէ մէքթէպլէրին ուսուլը վէճճէլ թէէսիսի վէ հիւսնիւճերէեանը հէման քէնտի ղայրէթի միւթէատիտէսի սէմերէսի օլմագ իւզրէ թէլագգը օլունմուշ իտի. հայֆա քի, տահա հէնուզ պուլմուշ օլտուղումուզ պիր խազինէյի։ բէք չարուդ ղայպ իթտիք. ֆիլհագգա պիւյիւք պիր ղայպ, եօրուլմագ պիլմէզ, վէ էմրիւնիւ մէնաֆիի միլլէթ ուղրունա հասը իթմիշ օլան միւմիլէյհ Սանտալճեան էֆէնտի էնտայի վագանատա մէքթէպլէրին թահգրգը ահվալը իչին Մարաշա ազիմէթ պույուրմուշլար իտի. պունտան ալէյհ օրատա պիր միւատէթ իգամէթ իտիպ, ավտէթինէ չար չէրշիվ ճիւմլէ թարաֆընտան ինթիզար իտիլմէքտէ իքէն, ադսիսի օլարագ հավանընը թէպտիլի սըհհէթինի իհալալ իթմիշ օլմաղլէ, չէհրիմիզ քեռֆֆէյի միլլէթաշլարընընը մաեթա պիր պէտապախլըգ սայըլմագ իւզրէ, պունտան չէնտ մահ ադտէմ տէստի էճէլէ հայրֆ ատտ հէզաբ հաբէֆ գուրտան կիթմիշ տիր. թէէսիսիֆլէր, ադիմ թէէսիսիֆլէր միւմիլէյհին լիեադաթը ուլեասընտան պէքլէմէքտէ օլտուղումուզ պիւյիւք պիւյիւք իւմիտլէր տախի միւնտէֆի օլտու կիթտի։ Վէլհասըլ զաթը մէօհթէրէմի միւմիլէյհին ղայպուպէթի էպէտիսինէ օլան է-

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸԶԼԱՐ

քի, օգուր օղումազ, պէնիմ իշիտէմէէճէկիմ մէրթէպէտտէ, տիշլէրի արասընտան սէօյլէնէրէք, վէ թավը ու հարէքէթլէրիյլէ էսէրի հիտատէթ պէեան իտէրէք, էնինէ պօեունա սըգը ոըգը կիտիպ կէլմէկէ պաշլատը . . .։

«Պէն մէրգումա, քէնտույի ճասուսլամագտաեըմ, իշ անլամագ իսթէմէքտէյիմ կիպի կէօրիւնմէք իսթէմէտիկիմտէն . . . —Պալեալարը արգասընա պիր թարաֆա չէքիլտիմ։

«Պիր տէ Բօզուն, պիր շէյ պէհանէ իտէրէք, մաղազատա կէլտիկինի կէօրտիւմ։

«Մէրգումէ, օրատա, Մարսիալտան պաշգա քիմնէ եօգտուր զանն իթտիկինտէն, մէրգումուն եանընա եանաշտը . . .—ղայէթլէ հարէրէթլի սուրէթտէ վէ եավաշ պիր սէս իլէ գօնուշտուլար, վէ մէղքիւր միւքալէմէտէն գուլաղըմա, անճագ շու, Էնկո-Վէլ ֆօշկինոտ, ատտն ծոտ, ֆաամ, լուղէթլէրի իլիշտի . . .

«Ճիւզիճէ սօնրա, Բօզ չըգէպ կիթտի, վէ պիրազ սօնրա, Մարսիալ տա, մէրգումէնին արգասընտան կիթտի։

«Աշիքեար սուրէթտէ օլարագ, օլ կիճէ իշին, պիր գարար պուլունմագտա օլտուղու կիպի, Փարիստէն կէլմիշ օլան մէղքիւր մէքթուպ իլէ, մէղքիւր գարարընա տա, պիր միւնասէպէթի պուլունմագտա օլմասը անլաշըլմագտա իտի։

«Պիր թարաֆտան գբսգանճլրգ, վէ տիկէր թարաֆտան տախի վուգուֆճուլուգ մէրագը, ֆիքրիմի վէ գալպիմի գավրամագտա օլտուգլարընտան,—քէնտի քէնտիմէ,

«—Պէն տախի, պու կիճէ, էնկուվիլ քէօշկինէ կիթմէլիյիմ, — տէտիմ վէ գարար վիրտիմ։

«Մէղքիւր գարարըմը իճրա իթտիմ։

«Սաաթ օնտա, մահէլլի մէղպուրա վասըլ օլտում. . .։

—Իյի եա, պաղչէտէն իչէրինասըլ կիրէպիլտինիզ, — տէյի Ժան Բընո մէրգումա սիւալ իյլէտի։

—Հիսաբ տիվարընա թըլմանարագ չըգարմ, —տէյի ճէվապ վիրտի Բիէր Լանտրի, —Պաղչէեէ ինամիմ, վէ քէօշկիւն եէր դաթը բէնճէրէլերի էօնիւնտէ պուլունան սըգ աղաճլրգլարընը իչինտէ սագլանարագ պէքլէտիմ։

«Հէր նէ գատար օլ կիճէ մահիթապ եօգ իտի իսէ տէ, քէօշկիւն էթրաֆը աչըգլրգ օլտուղունտան, օրթալրգ պիւթիւն պիւթիւն տէ գարանլրգ տէյիլ իտի։

«Էնկուվիլ քիլիսէսինտէ, ատատթ օն պուչուղու վուրմագտա իքէն, պաղչէնին գաբուսունուն աչըլաքընը, վէ Բօզուն, գօլթուղունատա թուրթաճագլար տըր, վէ կէրչի պիղտէ, հիչ պիր թարաֆը իլթիզամա, շիմտիքի հալ, միւգթէսիր տէյիլ իսէք տէ, եալընըզ չու գատարը պիլիրիզ վէ սէօյլէեէտ պիլիրիզ քի, հէր եէնի իլմ վէ հէր եէնի իճատ վէ պուլուշ, իլք կիւնլէրինտէ վէ իլք սէնէլէրինտէ, այնի իթիգատսըզլըգա տիչար օլմուշ տուր։

Պու կիւնքի կիւն, չու տիւնեաեը պիր թարղը ախէրէ վազ իթմէքտէ օլան, վէ եալընըզ պիր գաչ եիւզատըմ ուղագլըգտան պիլէ պիրպիրլէրիյլէ գօնուշմագլըգ գուտրէթինէ մալիք պուլունմաեան ինսանլարը, այլարճա վէ եըլլարճա ուղագլըգտան, եալընըզ չէնտ տագըգա զարֆընտա, ատէթա պիր օտա տէրուենինտէ պաշ պաշա վէրիպ տէ գօնուշտուրթմագտա օլան էլէքթրիգա գուվվէթինէ վէ իճատընա, իլք վագթինտէ քիմնէ ինանմամըշ տըր, հալ պու քի, իշթէ պու կիւն վէ պու սատաթտա, հէնուզ շարբազընը աեազընտան չըգարմամըշ օլուպ, վէ թարլասըյլա ինէկի էօքիւզիւնտէն պաշգա, իմտու քիթապէթ կէօրմէմիշ պուլունան պիր քէօյիւ պիլէ, թէլէկրաֆ կիպի պիր հիքմէթէ ինանմագտա տըր։

Պու պապտէ էմալէր էքսիք տէյիլ տիր. տիմէք տիր քի, պիլմէտիկիմիզ, վէ հէնուզ կէօրմէտիկիմիզ պիր շէյէ ինանմաեըպտա, էվհամ մագամընտա թուրթմագլըգա նէ գատար հագգը իսէք, «—տուր պաղալըմ, պէլքի պունտատա, սայիր նիչէ էմալէրի միսիլու, տիւնեաեա եէնի պիր իմ կիւնէշի չավաճագ տըր, էկէր մուվաֆֆագըյեէթ հասըլ օլուրտա կէօրիւլիւր իսէ, հէմ մէմնուն օլուրուզ, վէ հէմ ա իսթիֆատէ իտէրիզ, եօզ, էկէր մուվաֆֆագըյեէթ հասըլ օլմազ իսէ, զաթէն պիզ, նէ մատտի վէ նէ տէ մանէվի հիչ պիր շէյ զայպ իթմէքտէ օլմատըղըմըզ հալտէ, պարի հիչ տէյիլ իսէ. էն ատի թագլմարա մախսուս պուլունան իմ իթիգատսըզլըգընտա՝ «իլք օլմուշ օլմամալըեըզ» տիեերէք պէքլէմէքլիկէ, վէ իլմէ չալըշմագլըգ ֆէտտաքեարլըգընը տերիւհտէ իտէն զաթլարը, չէվգու զայրէթլէրինի էքսիլթմէքտէն իսէ, թէչվիզ իտիպ արթըրմագլըգտա, տահա զիեատէ, վէ բէք չօգ զիեատէ պօրճլուեուզ։

Տօգթէօր Դաւիթեան էֆէնտի, մէարիֆճէ լազըմ կէլէն ըսխասթընը թահսիլ իտիպ, վէ քէնտի քիթապընը թապ ունէչը իթտիրտիկինտէ, պիթթապի, հէր քէս կէօրէճէք, միւթալաա վէ գրիթիզ, վէ թահսին վէ եատատ թաարիզ իյլեեէճէք տիր, նիհայէթ, անճագ իշ մէյտանէ կէլտիքտէն սոնրա տանլաշըլաճագ, վէ մուհասէքէմէսինէ պիր հագգ հասըլ օլաճագ տըր, շիմտիքի հալ, հէր նէ տէ սէօյլէնիլսէ, ճիատտի օլամաեըպ, անճագ ինտի օլապիլէճէք տիր։

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմիլէյհ, եալընըզ ֆրէնկի իլէթի, վէ պէյոօուղլուղու, վէ ումումի ալաթը թէնասիւլիյէ (ծննդական գործարանք), վէ իարար եօղլարընա տայիր խասթալրգլարա տիւչար օլանլարընա, էմրի թէտավիլէրինէ պագմագտա տըր։

Տօգթօր Ճէլալեան էֆէնտի, սապրգը վէճճ իւզրէ, հէր կիւն սաաթ 4տէն 10ա գատար, Պաղչէ-գարուսունտա, Համիտիյէ թիրպէսի սբրասընտա, Սինապեան Վիչէն էֆէնտինին ԻՐԻ ԴԱԲՈՒԼՈՒ թէսմիյէ օլան 32 նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ խասթալար գապուլ իթտիկի կիպի, բազար կիւնլէրի տախի, Պէյօղլուտա, Աղա ճամիսինտէ, Սաղրզ-աղաճը ճատատէսինտէ, 27 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէզալիք մէրիզանը գապուլ իյլէմէքտէ տիր։

ԱՏԱՆԱՏԱՆ ՄԷԹՈՒՊ

. . . Միւէլլիֆ,

Պէօյլէ էսկիֆէնկիզ պիր հավատիսի եաղմագ խոթէմէզ իտի իսէք տէ վուգուի մանէթթէէսիֆ խոթիխպար դրլընմըշ պիր վագատա օլան հիսսիյաթըմըզը օլսուն քէթմ իթմէք էլիմիզտէն կէլմէզ. մանիմ օլտուղու կիպի, պունտան հէման ոնայ մուգատատէմինէ կէլինճէեէտէկին, պիրինճի միլլէթիմիզին իհմալըզընտան, իքինճի հօճալարընա ատէմի տիրայէթինտէն մէքթէպլէրիմիզ ատէնա մէքթէպ թէսմիյէ օլունամաեաճաղ պիր հալէ կէլմիշ օլարագ, միլլէթիմիզ աթվալընընը իլմ ու թէրպիյէտէն պիւսպիւթիւն մահրում պըրագըլարագ, սօգագլարտա վագըթլարընընը պիր խայլի գըսմընը ավարէ վէ ատատպա մուէյիր պիր սուրէթի նապէճատա կէչիրմէքտէ օլտուղլարը մաէթթէէսիֆիւ ապիմ կէօրիւլմէքտէ իսի. Զէնտ մահ մուգատատէմ, միլլէթբէբվէր վէ պիհագգընը շայեանը բաղպէթ Միացեալ ընկերութիւնը ալիսի հիմամէթը իրմբէրվէրանէլէրիյլէ սայիր մահէլլէրտէ օլտուղու կիպի, պուրատա տախի էշէտտի լուգումի օլան պիր գըզ վէ տիկէր իքիսի էրքէք չօճուգլարընա մախսուս իչ գըսմ օլարագ պիր միքէմմէլ մէքթէպին թէկէսիսինէ հիմմէթ իթմիշլէր, վէ Սանտալճեան Գրիգոր էֆէնտի կիպի ազգասէր վէ էվաֆը ճէմիլէ իլէ մէմնու էհլի տիրայէթի պիր զոթը տեսուշ մէմուրիյէթիյլէ պուրաեա կէօնտերիմէէրիյլէ, ճիւմլէի միլլէթի բէք մինէթտար գըլմըշլարտը։ Էֆէնտիմիզ, հագգգաթէն քէնտի խթիսատը ֆէվգէլատտէ վէ ախագը հավիտէսիյլէ ճիւմլէնին հիւսնիւթվէճճիւհիւնիւ վէ հիւրմէթինի գազանմըշ, վէ մէքթէպլէրին ուսուլը վէճճէլ թէէսիսի վէ հիւսնիւճերէեանը հէման քէնտի ղայրէթի միւթէատիտէսի սէմերէսի օլմագ իւզրէ թէլագգը օլունմուշ իտի. հայֆա քի, տահա հէնուզ պուլմուշ օլտուղումուզ պիր խազինէյի։ բէք չարուդ ղայպ իթտիք. ֆիլհագգա պիւյիւք պիր ղայպ, եօրուլմագ պիլմէզ, վէ էմրիւնիւ մէնաֆիի միլլէթ ուղրունա հասը իթմիշ օլան միւմիլէյհ Սանտալճեան էֆէնտի էնտայի վագանատա մէքթէպլէրին թահգրգը ահվալը իչին Մարաշա ազիմէթ պույուրմուշլար իտի. պունտան ալէյհ օրատա պիր միւատէթ իգամէթ իտիպ, ավտէթինէ չար չէրշիվ ճիւմլէ թարաֆընտան ինթիզար իտիլմէքտէ իքէն, ադսիսի օլարագ հավանընը թէպտիլի սըհհէթինի իհալալ իթմիշ օլմաղլէ, չէհրիմիզ քեռֆֆէյի միլլէթաշլարընընը մաեթա պիր պէտապախլըգ սայըլմագ իւզրէ, պունտան չէնտ մահ ադտէմ տէստի էճէլէ հայրֆ ատտ հէզաբ հաբէֆ գուրտան կիթմիշ տիր. թէէսիսիֆլէր, ադիմ թէէսիսիֆլէր միւմիլէյհին լիեադաթը ուլեասընտան պէքլէմէքտէ օլտուղումուզ պիւյիւք պիւյիւք իւմիտլէր տախի միւնտէֆի օլտու կիթտի։ Վէլհասըլ զաթը մէօհթէրէմի միւմիլէյհին ղայպուպէթի էպէտիսինէ օլան է-

իճրա իտէր իտիմ, չիւնքի կէօզլէրիմ գարարմագտա իտի, հէլէ պէրէքէթ վիրսին քի. օլ հէնկամատ, սօգագ գաբուսունուն աչըլտըղընը իշիթտիմ . . .։

«Հէմանտէմ ադաճլարընը արգասընա չէքիլտիմ, վէ Մարսիալընի իչէրի կիրտիկինի կէօրտիւմ։

«Պատէհու, թէքրարէն էվվէլքի եէրիմէ կիթտիմ, վէ եինէ իչէրիսինի սէյր իթմէկէ պաշլատըմ . . .։

«Մարսիալ իլէ Բօզ պիր պիրինի գուճագլատըլար . . .։

«Զաթէն, էօյլէ օլաճաղընը պիլմէքտէ օլտուղում կիպի, մէղքիւր հալի կէօրտիւկիմտէ, հատտիմտէն գանըմ պաշըմա սըչրատը, կէօզլէրիմին էօնիւնիւ պիր տիւման դարլատը, գըբ գըրմըզը քէսիլտիմ, վէ օլ գատար հիտատէթլէնտիմքի, հէման իքիսինի տախի վուրուպ էօյտիւրմէքլիկէ գատար տիւշիւնտիւմ . . .։»

Բիէր Լանտրի քէլամընը գաթ իթտի, վէ մէղքիւր թէզքէքիւլէր իւղէրինէ, իւղէրինտէ պիր էլէմի աղիմ բէյատա օլտու։

—Էյ, պատէհո՞ւ, —տէյի սիւալ իթտի Ժան Բընո։

Մէրգում եինէ քէլամէ աղաղ իյլէտի։

«—Օհ, օ՞հ, —տէտի Մարսիալ, —չու պիզիմ քիչիւճէք սուֆրամըզը, նէ՞ կիւզէլտէ թանզիմ ու թէզէին իյլէմիշսին . . .։

«—Հէման թատամ իտիպ պիթի-

սէֆի սումսիմիզի պիր տիւրլու նադլ իսէմէեէճէկիմիզէն, սիւ-ֆիւթիւ իթթիխաղ իսէրիզ. մա հէ-զա չիմտիքի հալ, մէքթէպի իսա-րէ իթմէքտէ պուլունան Գաբրիէլ վէ Ցարութիւն վարժապետ էֆէն-տիլէրին տախի կէօրիւլէ կէլէն հիւս-նի իսարէ վէ զայրէթլէրիյլէ պիր սէրէճէեէ գատար մէքթէպլէր եի-նէ ճերէեանը հալը սապգընտա տէվամ իթմէքտէ օլուղունման, խօճակեանը միմսիլէյհիմատան վէ գէզլարա մախսուս մէքթէպին միւտերիսէլէրի վարժուհի հանըմ-լարան վէ սայիրէտէն մէմնունլիյ-եէթիմիզի պիլ պէեան, քէնտիլէ-րինի զայրէթլէրինտէ տահա զիեա-տէ թէշվիզ իսէր իսէ տէ, հէր հալտէ էհլիյէթլի վէ ադիլ պիր ա-խէր տեսուչէն թայէինի լիւզումու-նու լիգարլէ, պունու տա եինէ Ընկերութիւնու մէզքիւրուն նադարը տիգգաթլարընա հէվալէ իսէրիզ։

Ամանամըզ, մահէլլի թիճարէթ պիր վիլաեէթ օլուպ, միւսաֆիրէ-թէն պուլունան զէվաթը միւթէ-հայեիզան էքսիք օլմատըզընտան, վէ պու տա վալիի վիլայէթ տէվ-լէթլու-բաշա հազրէթլէրի լինտի ճէ-լիլէլէրինտէ մալիմ օլտուղունտան, պու տախի միւճէրրէտ էֆքեարը հասէնէ վէ մէզ տախի խայրխահա-նէլէրի էսէրի օլարագ, իսթիրա-հաթ իտիլէպիլիր, վէ սանուրգճա-տա մէնֆաաթը կէօրիլէպիլիր պիր օթէլին ինշասը թարաֆը ասքֆա-նէլէրինտէն թատավվուր վէ թասմիմ իտիլէրէք, քէօրրի պաշընտա, վէ նէհրին գբէբսընտա ամմէնին ամէտ շիտիւնէ միւսայիտ, միւնասիպ պիր մահէլլ թէտարիք վէ թէսվիյէ իթ-տիրիլմիշ, վէ մուճիպլինճէ իճապը իճրաաթ խուսուսունտա մէճլիսի պէ-լէտիյէյ էվամիրը լազմէ շէրէֆ թատիր պույրուլմուշ իտի. պու տէֆա օթէլի մէզքիւրուն քէշֆ օ-լունան մէսաբիֆի ինշաիէսինէ գարշրլըգ օլմագ իւզրէ, մէպլաղը միւգթէզիյէ թէտարիք օլունտու-ղու ճիհէթլէ, հէմման ինշասընտա միւպաշէրէթ իթտիրիլմէսի վէ սիւ-րաթը իւքմալինէ միւսարատ օլուն-մասը զրմնընտա սատագատ վէ զայրէթլէրի պիտատֆատ տէրքեար օլան զէվաթտան միւրէքքէպ մախ-սուսի պիր զօմիսիոն թէշքիլ օլուն-մուշ օլուպ, պատէթթէզէքքիւր ի-շէ պաշլանըլարագ, գարիպէն իք-մալի իւմիտ օլունմագտա տըր։

Թարսուստան թարաֆըմըզա իթա օլունան մալիմաթը տիրէտէն միւսթէպան օլտուղունա նազարէն, կէշէնէրտէ պա ֆէրմանը Ալի պա-զը առարը աթիդա թէհարրիսի ի-շին, գազայը մէզքիւրէ կէլմիշ օլան միւթէհարրիւէր, թայէին իթմիշ օլտուղարը մահէլլին հաֆրընտա ուֆաճըգ վէ ըէնկեամուզ թաշլար-տան միւնշի, էրէյիճէ վասի պիր սալան պուլմուշլար տըր։ Սալոնու մէզքիւրուն իւշ քէօշէնտէ պիրեր զբզ ըէսիմլէրի պուլունուպ, պուն-լարտան պիր տանէսինին աեաղլա-ըընտան մաատասը ֆարգ օլունմա-մագտա տըր, պունլարըն օրթալա-ըընտա տախի պիր էրքէք ըէսմի վէ սալոնուն օրթասընտա տախի պիր պալզգ ըէսմի, վէ գբզ ըէսիմ-լէրինին պաշ թարաֆլարընտա, պի-րիսի Անդրօ վէ տիկէրի Զէյս, վէ պիրիսի տախի Սամսո, վէ օրթալա-ըընտա պուլունան էրքէք ըէսմինին պաշ թարաֆընտա Էխո քէլիմէլէրի մուհարրէր պուլունմագտա տըր։ Գու սալոնան իքի քէօշէնտէ իքի սատա գույու իշինտէ թօրրագ տօ-լու օլտուղունտան, հաֆր իտիլմէք-տէ տիր. շիմտիլիք, պունա տայիր պաշգա պիր շէյ օլմաեբպ, իլերու-տէ ալտաճաղըմըզ մալիմաթը ախ-ըրեեէ կէօրէ թաֆսիլաթ վիրմէք իւզրէ, պու գատարլա իգթիֆա կյ-լերիզ։

Նէհրիմիզին հէր ուէնէ թուղեան վէ մազարրաթը վուգու պուլմագ-տա օլտուղու միւճէրրէտ տիր. պու թարաֆլարը պիյիւք զիրաաթ-կեահը օլան Իսրէկիր վէ ճանիպի շէհր օվալարընը պու սէյլան պէ-լիյէսինտէն գուրթուլմասընը իսէ, վանիպաթը ումուրը նաֆատատան օլտուղու, ճիւմլէ ինտինտէ միւլ-թէզէմ պիր մագսէտ օլմուշ տուր։ Գու մագսէտի միւհիմմին թարաֆը սամիյի վիլայէթէնահիտէն նէ տէ-ըէճէեէ գատար թագտիր իտիլմիշ, վէ էսպապը իսթիքմալի հուսուլի նէ գատար իլթիզամ պույուրուլ-մուշ օլտուղու թարիֆի դապիլ օլ-մայընպ, հաթթա կէշէն սէնէ նէհ-ըին թարաթարրըմասը ճէրէեան ի-տէն միւղաբէրաթ իւզէրինէ վիրի-լէն դարար, Գապը Ալի ճանիպի սամիսինէ արզ ու ինհա իտիլմիշ, վէ հէնուզ թահթը մուխապէրէտէ մալի իւմիտ օլունմագտա տըր։

Թարսուստան թարաֆըմըզա իթա օլունան մալիմաթը տիրէտէն միւսթէպան օլտուղունա նազարէն, կէշէնէրտէ պա ֆէրմանը Ալի պա-զը առարը աթիդա թէհարրիսի ի-շին, գազայը մէզքիւրէ կէլմիշ օլան միւթէհարրիւէր, թայէին իթմիշ օլտուղարը մահէլլին հաֆրընտա ուֆաճըգ վէ ըէնկեամուզ թաշլար-տան միւնշի, էրէյիճէ վասի պիր սալան պուլմուշլար տըր։ Սալոնու մէզքիւրուն իւշ քէօշէնտէ պիրեր զբզ ըէսիմլէրի պուլունուպ, պունլարտան պիր տանէսինին աեաղլա-ըընտան մաատասը ֆարգ օլունմա-մագտա տըր, պունլարըն օրթալա-ըընտա տախի պիր էրքէք ըէսմի վէ սալոնուն օրթասընտա տախի պիր պալզգ ըէսմի, վէ գբզ ըէսիմ-լէրինին պաշ թարաֆլարընտա, պի-րիսի Անդրօ վէ տիկէրի Զէյս, վէ պիրիսի տախի Սամսո, վէ օրթալա-ըընտա պուլունան էրքէք ըէսմինին պաշ թարաֆընտա Էխո քէլիմէլէրի մուհարրէր պուլունմագտա տըր։ Գու սալոնան իքի քէօշէնտէ իքի սատա գույու իշինտէ թօրրագ տօ-լու օլտուղունտան, հաֆր իտիլմէք-տէ տիր. շիմտիլիք, պունա տայիր պաշգա պիր շէյ օլմաեբպ, իլերու-տէ ալտաճաղըմըզ մալիմաթը ախ-ըրեեէ կէօրէ թաֆսիլաթ վիրմէք իւզրէ, պու գատարլա իգթիֆա կյ-լերիզ։

Նէհրիմիզին հէր ուէնէ թուղեան վէ մազարրաթը վուգու պուլմագ-տա օլտուղու միւճէրրէտ տիր. պու թարաֆլարը պիյիւք զիրաաթ-կեահը օլան Իսրէկիր վէ ճանիպի շէհր օվալարընը պու սէյլան պէ-լիյէսինտէն գուրթուլմասընը իսէ, վանիպաթը ումուրը նաֆատատան օլտուղու, ճիւմլէ ինտինտէ միւլ-թէզէմ պիր մագսէտ օլմուշ տուր։ Գու մագսէտի միւհիմմին թարաֆը սամիյի վիլայէթէնահիտէն նէ տէ-ըէճէեէ գատար թագտիր իտիլմիշ, վէ էսպապը իսթիքմալի հուսուլի նէ գատար իլթիզամ պույուրուլ-մուշ օլտուղու թարիֆի դապիլ օլ-մայընպ, հաթթա կէշէն սէնէ նէհ-ըին թարաթարրըմասը ճէրէեան ի-տէն միւղաբէրաթ իւզէրինէ վիրի-լէն դարար, Գապը Ալի ճանիպի սամիսինէ արզ ու ինհա իտիլմիշ, վէ հէնուզ թահթը մուխապէրէտէ

պուլունմուշ իսէ տէ, մէվսիմի շի-թանընը հալալի թէդարրուպ իթ-միշ օլուպ, նէհրին սապգը միսիլ-լու թաղտիրլա միւնթիճ օլաճա-ղը թապրի օրան խատարը քիւլլի-տէն զիրաաթկեահլարը մուհաֆա-զա էմէլի էշլէպիլլէ, շիմտիլիք պիր թէտապիրի ճէիլին իճրասը գօմիսի-օնը մախսուսընա էմր պույուրուլ-մուշ, վէ զարիպէն գօմիսիօնը մէզ-քիւրուն պիր իճթիմասընտա օլու-նան միւզաքէրէտէ, նէհրին պապը տէվրէէրինտէ ատէմաթը շէտիտէ-եի սէյլապ իլէ աշրմըշ մէճրալար զաբաթարրըլարագ, լիւզումի մըզ-տար մէսաֆէ պիր սէթին ինշասը գարարլաշտըրըլմըշ, վէ եինէ սէյ-լապան ֆէվգէլատէ քէապի սու-սապէթ իտէն նագլեյաթը զիւրաի-եէ վէ թիւճճարիյէնին թէէմին վէ թէսհիլի մտգսէտյլէ կէշէն սէնէ պաշլանըլմըշ օլան գար թաշ թա-ըիդինին իշպու սէատ իլէ պէրապէր ինշա վէ իքմալի գապիլ օլտուղու հալտէ, մուճիպլինճէ ամէլիեաթա պիրտէն միւպաշէրէթ իտիլմէսինէ էկէր օլմազ իսէ, էհէմմիյէթի ճի-հէթլէ սէթին թէրճիհիյլէ, Գարա-թաշ եօլունան տախի կէլէճէք սէ-նէեէ պրագըլմասընա գարար վի-ըիլմիշ տիր. վէհասըլ շէհրիմիզին միւհիմաճ իսար օլան մահէլլէրինին բաշայի միւշարիլէյհ զէմանընտա ըէյտերրեյ իքմալ իտիլճէկի մէ-մուլի գավիտէն օլուպ, հէմման մու-վաֆֆագիյէթինի ճէնապը Հազգ-տան թէմէննի իտէրիզ։

Կաբապէտ Զ. Բարեզեան
Արխոպէտ Ց. Գասպարեան

1881 հոկտ. 30, Ատանա

. . . Խմբագիր,

Զմիւռնիոյ Գերապատիւ Առաջ-նորդն Հոկ. 31 ամսաթուոյ 47 հա-մարաւ դրութեամբ՝ ի տնօրինու-թիւն կարևորին՝ զհետևեալն ի-մաց տուած է Պատրիարքարանիս։

Տեղւոյն քարափանց վերայ յոյն սրճանոցի մը մէջ շուրջ 6 տարեկան հայ մանուկ մի (որոյ մայրն իբրու-թէ յԱղէքսանդրիա գնացած է, և ինքն մանուկն շոգենաւին չհասնե-լով դուրս մնացած և ծառայն զնա սրճարանին յանձնած է), դանուի-լը լսելով, անմիջապէս բերել տա-լով և հարցափորձի ենթարկելով, ի հօրէ որբ լինելն, Նունիկ անուն մայր մի, Դաթինա և Ֆուլիկ անուն երկու քոյրեր և Ցակոբ անուն եղ-բայր մի ունենալն, իւր անուան Ներ-սանդ լինելն, սակաւ հայերէն հասկանալն, փոքր մի յունարէն և տաճկերէն խօսիլն, ասա ի մայրա-քաղաքիս յՕրթագիւղ և ի Գատը գիւղ բնակելնին և զինքն յԱղէք-սանդրիա գիշերօթիկ դպրոց դբ-նելոյ համար տանելին յայտնուած է, բայց քան վկայութեան սրճա-պանին՝ այցատոմս ձգուած է իւր քով այս անուամբ «Այրի Տիկին Կ. Մաղիկեան»։ Եւ թէ, ասն դի-պաց օրէն (*) մինչ ցգրութիւնս՝ զմա-նուկն որոնող ոչ ոք չէ յերևան ե-կած ո՛չ մայրն և ոչ ծառայն, Ֆը-բանուա անուն, իտալախօս, որ զմանուկն յանձնած է սրճապանին՝ խոստանալով նախ հեռագրել յԱ-ղէքսանդրիա և ապա գալ յառ-նուլ զմանուկն։

Ուստի արժան դատուած է հը-բատարակութեամբ արդոյ Ազգայ-նոց ծանուցանելով խնդրել որ ե-թէ յիշեալ մանկան վերաբերու-թիւն ունող ընտանեաց նկատմամբ ինչևէ տեղեկութիւն ունին, բա-րեհաճին անյապաղ հաղորդել Պատ-րիարքարանիս ի գիտութիւն։

Խնդրելով, . . . Էֆէնտի, որ ներկայիս հրատարակութեամբ բա-րեհաճիք կանխաւ ընդունել զմեր շնորհակալաց հաւատին։

10 Նոյ. 81 Մնամք աղօթարար
(կնք.) Պատր. Փոխանորդ
Գէորգ Ծ. Վ. Բոսոճեան

. . . Խմբագիր,

Ազգային Հիւանդանոցի Հոգա-բարձութիւնս մեծաւ շնորհակալու-թեամբ կը փութայ ձեր պատուա-կան լրագրոյն միջոցաւ հրատարա-կել հոկտեմբեր ամսոյ նուիրատու Ազգայնոց ցանկը։

Ըստ սովորութեան՝ Տօքսաֆ օղ-լու Տիմիթրաքի էֆէնտի (միջնորդ աֆիյօնին) որ մի տարւոյ շրջանին մէջ վաճառականներէ հաւաքած աֆիյօնին կէսը Հայոց, և միւս կէս-ը Յունաց Հիւանդանոցի կը բա-ժանէ, Ազգ. Հիւանդանոցի մասն ստացաւ, Հոգաբարձութիւնս Կիւլ-պէկեան Սերովբէ էֆէնտիի ձեռամբ 2047

(*) Հոկ. 11։

Զմիւռնիոյ Սպարթալեան Թագւոր էֆ. իւր ծանուցեալ բարեսրտութեամբն բա-րեհաճեցաւ նուիրել (10) տասն Օսմ. լիրա զոր ստա-ցաւ ի ձեռն Կիւմիւշկէրատան Տիգրան էֆէնտիի 1080

Մեծապատիւ Տեարք

Միսաք Թաշճեան	216
Մարտիրոս Այվազեան հա-ցագին	216
Նումլուցի Մուրատ Յով-սէփեան	108
Կարապետ Թիւրապեան կե-սարացի	108
Աստուածատուր Հիւսեանց հացագին	108
Ս. Ղ. Պարտիզպանեան և Ընկ.	60
Ցարութիւն Սիմէոնեան	20
Բարեսէր անձ մը	20
» »	20
» »	20
» »	2½
Ընդամենը	4025½

Յովհաննէս Էսաեան 5 ոչխար.

Գաղլբի հացագործ Թամիանօս 1 ոչխար.

Բարեսէր ոմն,

Սաֆրան	15	տրամ
Բրինձ	39	հօխայ
Շաքար	15	»
Իւղ	10	»
Նուռ	2	»

Քիշնիշ, Թուրունճ շքր. 1½ օխայ.

Նաշիտ Աստատուրեան աճառ.	268 օխ.
Տիգրան Ուսմէտեան բրինձ	79 »
Տիգրան Գաբամճեան. խաղող	175 »
Թօրգաբուցի Մ. Սարգիս »	75 »
Աբրհամ Նուրիմեան թէմպէքի	3 »
Ս. Ղ. Պարտիզպանեան և Ընկ.	90

սէսթէ սիկարի թուղթ.

Պօղոս Գալբաշեան 10 հատ տաճկ. քերական։

Հոգաբարձութիւնս յիշեալ նուի-րատու Ազգայնոց իւր խորին շնոր-հակալութիւնն յայտնելով, յոյս մեծ-ունի թէ սոցա օրինակին հետեւող-ներ կ'ունենայ ի մխիթարութիւն թշուառ պատսպարելոց։

Մնամք յարգանօք
Ի դիմաց Հիւ. Հոգ.

Ատենադպիր Ատենապետ
Ց. Ֆինէրճեան Մ[illegible] Ցակոբեան

3 Նոյմ. 1881
Կ. Պոլիս

ըէլի՛մ մի, —տէյի սիւալ իթտի Բօզ։

«—Խայր, —տէյի ճէվապ վիրտի Մարսիալ, —չօճուղում, պու ազշամ թատմը սէնին իլէ եաբա-ճադ տէյիլիմ . . .։

«Մէրգում, մէրգումէեէ, սէն, լուղէթինի իսթիմալ իտէրէք, եա-նի թէքլիֆսիզ սուրէթտէ սեօյլէ-եէրէք, գոնուշմագտա իտի։

«Վէ պու տա թապիի պիր շէյ իտի . . . էօյլէ եաբմագըզը մէճ-պուր պուլունմագտէ իտի . . . Գու խուսուս տախի պէնիմ տէրտի տէ-բունիմի սրթըրտը . . .

«Բօզ, մէրգում ճէվապ վէրէ-ըէք,

«—Պիրինի՞ մի պէքլէմէքտէսի-նիզ, —տէտի։

«—Էվվէթ։

«—Ֆի՞մ տիր։

«—Տօսթլարըմատան պիրի . . . — պու սապահ մէրգումտան պիր մէքթուպ ալտըմ . . . —Փարիստէն խասէթէն պէնի կէօրմէք իչին կէլ-միշ տիր պուրտեա։

«—Մէրգում կի՞ճ մի կէլէճէք տիր . . .։

«—Սէօզ վիրմիշ օլտուղու սա-աթտա պուրատա պուլունաճագ տըր . . . մէրգում իշինտէ վէ սէօ-զինտէ զայէթլէ տապրդ տըր . . .։

«—Մէրգում, տիկէր քէ իւզէ-ինտէ քի խանէնիզէ՞ նիչին գապուլ իթմէտինիզ։

«—Զիւնքի պուրատա գապուլ

իթմէքլիկիմի խասէթէն ըէճա իթ-միշ իտի . . .

—Զիւնքի, միմքին մէրթէպէ ալէմէ կէօրիւնմէքտէն չէքինմէք-տէ տիր . . .։

«—Է՛յ, նի՞չին մէրգումու պէ-ըապէր ալըպ կէթիրմէտինիզ։

«—Զիւնքի, պիզի քիմսէնին պիրլիքտէ կէօրմէսինի իսթէմէքտէ տէյիլիմ . . .։

«—Աճա՛յիպ, տիմէք տիր քի, — տէյի պաղբրոը Բօզ, — մէրգում էյի պիր ատէմ օրմանալը տըր, քի՞մ պիլլիր պիր իբլիքիանէ գաչկընը մը տըր, նէ՞ տիր . . .։

«—Խայր, չօճուղում, խայր, ֆա-ղամի, աշուրի մէրթէպէ բօլիթիգա իշլէրինէ գարբշանլարատան պիրի տիր, վէ ատէթա օլ խուսուսատա պիր նէվի պուտալըզ հալի քէսպ իթ-միշ օլտուղունտան, ումումա այիտ օրմագ իւզրէ, խէեալի պիր հիւ-քիւմէթ թէշքիլինին արգասընա տիւշմէքտէ տիր . . . — ճիւմհուր-իյէեթճէ բէք թարաֆկիր պու-լունտուղունտան, հէր նէրէտէ, այ-նի էֆքեարտա պուլունան տիվա-նէլէրտէն միւրէթթէպ պիր ֆըզրա կիւրուհի պուլունտուղունու իշիթ-սէ, անինտէ կիտիպ, պաշէյլա գբ-չէյլու իշլէրինէ տախիլ օրմագտա տըր։ —Թա չօճուգլուգտան պէ-րու մէրգում իլէ տհպապլըգ իթ-մէքտէ օլտուղումուզտան, կէրչի գալպինի գըրմագ իսթէմէմէքտէ իսէմտէ, բէք տէ իսքեաթ օլուպ

զրդմագտաեբմ քի, պիր կիւն պիր պէլտեա ուզրաեաճագ տըր . . .։

«—Ֆէնտուեէ բաճի օրմաեան ի-չէ գարբշմագլըզը պէլասքնը չէ-քէր իսէ, օլ վագբթ ագլը պաշը-նա կէլիր . . . —Մէրգում տօս-թունուզ զէնկի՞ն պիր ատէմ մի տիր։

«—Օթուզ պին լիրա գատար սէնէվի կէլիրի օրմալը տըր . . .։

«—Էկէր մէրգումուն ագլը օլ-սա, պու գատար սէրվէթէ մալիք պուլունտուղու հալտէ, էօյլէ հիւ-քիւմէթ ֆիլան իշլէրինէ գարբշ-մագտան իսէ, քէնտի զէվգ ու սէ-ֆասընա պագար . . . — Հէր նէ հալ իսէ, պու ալէմտէ, հէր քէս քէնտի ագլընա պէկէնմիշտիր . . .։

«Գու միւքալէմէեի, լուղէթ պէ լուղէթ պէն տիյնէմէքտէ իւքէն, պիր տէ բաթբրթբլը սուրէթտէ օ-լարագ, պագչէ գաբուսունուն չրն-ղըրարագը չալընտըզընտան, միւ-քեալէմէ գաթ իտիլտի։

«—Իշթէ կէլտի . . .—տէտի Մար-սիալ Տէրէյն, —կիտիպ գաբու-եու աչաեբմ . . .։

52

—Մէրգում քէօշքտէն տիշարը չըգտը, —տէտի Բիէր Լանտրի, — թէքրարէն պէնտէն տէօրթ տաբմ եիրագտան կէչէրէք կիտիպ գա-բուեու աչտը, վէ անճագ պիր տա-գըզա սօնրա, պէրապէրինտէ, հէ-

նուզ օթուզ չաղլարընտա, իրի վի-ճուալի, կիւճլիւ գուվվէթլի, սա-ըը վէ թէքմիլ սագալը պիր ատամ պուլունտուղու թագտիրտէ, կէրի տէօնտիւ։

«Պունլար թատամ օտասընտան ի-չէրի կիրտիքտէ, մումարընը ըշըգը, մէրգումանն եիւղէրինէ վուրտու-ղունտան, լէկճէսինտէ պիրազ սօլ-կունլուգ, վէ հալ ու էթվարընտա տախի, պիր նէվի հալավէթ վէ մահզունիյէթի էսէրի կէօրտիմ։

«Պէն մէրգում միւսաֆիր իւզէ-ինտէ, օլ կիւնէ գատար, քէնտի ֆիքրիմճէ, բօլիթիգա ֆէսատճը-լարընա տայիր խէեալամագտա օ-լակէլտիկիմ սուրէթտէ հիշպիր հալ ու հէյլեթ կէօրէմէտիմ։

«—Գուրատա եալընըզ տէյիլիզ . . .—տէտի մէրգում միւսաֆիր, քէմալի հիրմէթ իւզրէ քէնտույի սուֆրաեա գապուլ իյլէմէքտէ պուլունան Բօզու կէօսթէրէրէք։

«—Էվվէթ. էֆէնտիմ, մատամ Պօնշանը զաթընըզա թագտիմ ի-տէրիմ . . . —տէյի ճէվապ վիրտի Մարսիալ, —ղայէթլէ էմնիյէթլի պիր գատընճըզաղ տըր . . . —Մէր-գումէ նէզտինտէ տարա չէքինիպ շիւբհէ իթմէքսիզին, իսթէտիկինիզ կիպի գօնուշուպ լազբրտը իտէպի-լիրսինիզ. —իշպու ֆագբրճա սուֆ-բամբզը թէրթիպ վէ թանզիմի իչին, մէրգումէնին պուրատա պուլուն-մասը իգթիզա իթտի։

«—Հէր շէյի կիւզէլճէ տիւշիւ-նէլ սրբասընա գօյմագտասընըզ իմտի օլ պապտէ պէեանը մէճնու-նիյէթի իթտիկիմէ պէրապէր, շու-նու տախի թէքլիֆսիզճէ ճէսարէթ իտէրիմ սէօյլէմէկէ քի, պուեու-րունուզ թատմ իտէլիմ, զիրա պէն աճլըգտան էօվմէքտէյիմ. —տէտի մէրգում կիւլերէք։

«Մարսիալ իյէ միւսաֆիր սուֆ-բաեա օթուրտուլար։

«Բօզ աեագտա օլուպ, վէ մէր-գումանը արգա թարաֆընտա օ-տուղու հալտէ, խըտմէթ իթմէքտէ իտի։

«—Գու սապահ մէքթուպունու-զու ալտըմ, —տէտի Մարսիալ, — մէզքիւր մէքթուպ, հէր նէ գա-տար գաբալը սուրէթտէ եազըլմըշ օլտուղունտան, վէ ասըլ պուրաեա թէշրիֆինիզին մագսէտինէ տայիր հիչ պիր շէյ անլաեամատըզմանտան, աշուրի մէրթէպէ մէրագըմը թահ-ըիք էյլէտի . . .։

«—Մագսէտիմ բէք պէյլի պիր շէյ տիր . . . — սէնտէն պաշգա ճանտան վէ էմնիյէթի քեամիլէմի գազանմըշ քիմսէմ պուլունմատը-զընտան, վէ էլինիզտէն տէ կէլէ-պիլիր պուլունտուղունտան, սիզ-տէն պիր տօսթլուգ իճրասընը ըէ-ճաեա կէլտիմ . . .։

«—Գուեուրունուզ էմր իտինիզ. սիզ տէ պիլիրսինիզ քի, սիզտէն հիչ պիր շէյ տիրիզ իթմէմ։

«—Օնտա շիւբհէ ճայիզ տէյիլ տիր, վէ իշթէ մահզա էօյլէ օրմա-

ԻԽԹԱՐ

Տիւսթուրուն տօգուզունճու ճիւզիւ պու կիւն չբգմիշ սրը։

* * *

Տիւսթուրումուզ շիմտիքի հալ սաթբլմագտա տրը Իսթանպօլտա քէօրբիւ եագընընտա սուճու Պօղոս աղա տիւքքեանընտա, վէ Պաղչէ գաբուսունտա, Մասիսին պուլունտուզու ճէլալ պէյ խանը գարշբսընտա 23 նուամէրօլու սաաթը տիւքքեանընտա, վէ Պապը ալի ճատտէսինտէքի Թիւրքճէ քիթապճը տիւքքեանլարընտա, վէ Իսթանպօլտա քէօրբիւ պաշընտա, Վալիտէ խանը գաբուսու եանընտա վագը քիթապճը մաղազասընտա, վէ Ուզուն չարշըտա Ֆրէնքեան քիթապճը տիւքքեանընտա, վէ Պէյօղլունտա, Թագսիմտէ Սարրաֆ Յովհաննէս աղա Մկրտիչեան տիւքքեանընտա.

Պիր ճիւզիւ 1 դուրուշ տուր։

* * *

Տիւսթուրումուզա ապօնէ եագըլմագլըը արզու իտէն զաթլարը, Իզմիրտէ Միսակ էֆէնտի Մօրուքեանա, Թրապզօնտա Վարդան էֆէնտի Խոշեանա, Քիրասօնտա մուալլիմի մէքթէպ Վահան էֆէնտիյէ, Պալըքէսիրտէ Միհրան էֆէնտի Դալբագճեանա, Պուրսատա Թէոփիլոս էֆէնտի Դալեօնեանա, Էսքիշէհիրտէ Յովակիմ էֆէնտի Սարգիսեանա իսթարա հիմմէթ իթմէլերի։

* * *

Իսթանպօլ քէօրբիւ եանընտա, Վալիտէ խանը գաբուսու իթթիհատլինտէ 4 նիւմէրօլու քիթապխանէյի Օսմանիտէ, հէր նէվի թարիխ, Բօման, թէաթրօ քիթապլարը, նիզամնամէլէր վէ սայիր հէր լիսանտան, հէր ճինս մէքթէպ քիթապլէրի ֆիւրուխթ օլունմագտա օլտուղունտան, թէշրիֆ պույուրան զաթլարը, հէր վէճհէյ մէճմուան գէլընճագլարը պէեան օլունուր։

Մահէլլի մէզպուրտա, պիգիմ Տիւսթուրլար վէ Թուճատան Դըղլար տախի սաթբլբը։

* * *

Էսքարը Փարիստէն, Դալբագճըլար պաշը խարիճինտէ, Էտիրնէլի Գէորգ աղանը թիւթիւնճիւ տիւքքեանընտա տախի սաթբլմագտա տրը։

* * *

ԳԻՐ ՄԱՇՈՒԳԷՆԻՆ ԳԱԹԼԻ ԵԷՏԻ ՏԻԼՊԷՐԼԷՐ ՎԷ ԵԷՏԻ ԱԼԻՄԼԷՐ

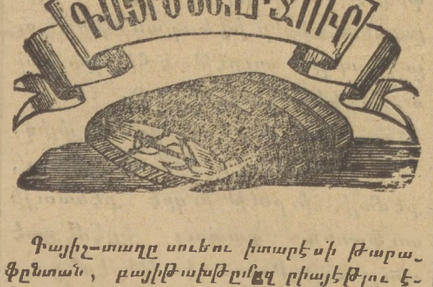
Եէտի Տիլպէրլէր, Եանի Կիւզել գըլպար նամընտա օլան վէ Նիչէ գըսսէ իլէ մէժիւ, վէ ղաեէթլէ էյլէնճէլի օլան հիքեայէ իլէ գատիմտէն պէրու նամուար օլան Եէտի Ալիմլէր հիքեաեէսի, լիսան ու էլֆազը թասհիհ վէ եէնիտէն թապ օլունարագ, Գալաֆեան վէ սայիր քիթապխանէլէրտէ էհվէն ֆիեաթի իլէ սաթբլմագտա տրը։

ԻԼԱՆԱԹ

Գասթամունի վիլաեէթի տախլինտէ քեայլին Թաշ քէօրբիւ գազասընդն, տօգսան եէտի սէնէսի աշար մալինտէն օլարագ, միւրէթթէպաթը ասքերլիյէյէ մահսուպէն, Տէրիսաատէթէ ճէլպի մուգարրէր օլան պէշ պլն տօգուզ եիւզ սէքսէն սէքիզ քիլի ասիթանէ խընթաեա մուգապիլ, Տէրիսաատէթէ լիպրասը լիպրասընա օլ մըգտար խընթա թէպլիմ իթմէք, վէ վերտիկի խընթանընն լիպրասը, օրատաքի խընթանընն լիպրասընտան զիլեատ իսէ, մուգապիլինէ խընթա ալմագ, վէ վիրէճէկի խընթա, մահէլլինէքի խընթանընն լիպրասընտան նօգսան իսէ, խընթա իլէ տօլտուրմագ վէ մահէլլինճէ մէզքիր խընթանընն իսկէլէեէ թէնզիլի իչին, պիլ միւնագասա թէգարրուր իտէն նագլիեէ իւճրէթինատէն վէ սայիր մէսարիֆինատէն եիւզտէ պէշ թէնզիլի իլէ, իւճրէթի նագլիյէնին մահէլլինէ թէեէտիյէսի իչին հէվալէնամէ օլմագ չարիր վէ չէրաիթի տարէ իլէ, մէզքիր իւլ մըգտար խընթանընն իթասը թալիպլի էօհտէսինէ թէգարրուր իթմիշ վէ մահը ճարի ռումինին 14 միւնճիւ ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսինին իթասը մուգարրէր պուլունմուշ օլան մարգարարա, տիգգաթ օլունմագըզ իգթիզա իտէր։

Մէզքիր Զայ, Իսթանպօլտա, Եէնի-ճամի ճատտէսինտէ վագը 33 վէ 35 վէ 37 նիւմէրօլար իլէ միւրագգամ Տէլլա Սիւսա էճզախանէսինտէ պուլունմագտա։

ՇԻՖԱ ՍՕՆ ՊԱՀԱՐՏԱ



Գայիշ-տաղը սուճու իտարէսի թարաֆընտան, բայիթախթըմզ բիայէթլու էհալիսինէ իխթար օլունուր քի, մէզքիր սուտան ալմագլըդա իթիպար իտէն զաթլարը քէմալ մէրթէպէ մէմնունիյէթլէրի նիյէթիյլէ, հէր նէվի ֆէտաքեարլըգ կէօղէ ալընարագ, տայիմա թաղէ օրմասընա, վէ քէնտի թապքի հալինտէ պուլունմա, սընա, սայ ու իգտամ օլունմագտա տրը։

Պէյօղլու, Գալաթա, Իսթանպօլ վէ սայիր սէմթլէր իչին, պիւյիւք պիր, վէ եախօտ քիւչիւք իքի ֆիլը սու իչին, քէնտի խանէլէրինէ թէպլիմ օլունմագ իւզրէ, պիր չէյրէք մէճիտ թալեպ օլունմագտա էսէ տէ, կիւնտէ պէշ ֆիլը ղեեատէ ալան զաթլար իլէ, այրընճա բազարլըգ տախի օլունապիլէճէք տիր։

Բիայէթլու էհալիյէ պիր գօլայլըգ օլմագ իչին, արզու իտէն զաթլարա, պիլէթ սէֆթէրլէրի տախի իթա օլունաճագ տրը։

Մէզքիւր սուեուն եէրինէ, պաչգա սու վիբրիմէքլիք հիյլէսինտէն արի օլմագ իչին, բիայէթլու միւշթէրիլէրտէն, ֆիլը-չարը իւզէրինտէ պուլունան ֆիլը մի տէմիրի բէսիմի եաֆթարար պուլունմասընա, տիգգաթը քեամիլէ պուեուրմալարը ըէճա օլունուր։

Բիայէթլու միւշթէրիլէր, շիմտիքի հալտէ, քէնտի էմրլէրինի վիրմէք իչին, Իսթանպօլտա Սիրքէճի իսկէլէսինտէ, վագը 31 նիւմէրօլու մաղազասա, վէ Ֆընտըգլըտա, սահիլտէ Քէրէսթէճիի սօգաղընտա քեային 11 նիւմէրօլու տէքօեա, վէ Պէյօղլուտա տախի, Թագսիմտէ, միլլէթի Բուսիեանընն Այ Թրիաթա քիլիսէսի հավլուսունտա վագը տէքօեա Թէշրին մէտէրի իխթար օլունուր։

500,000 Frs

A GAGNER

500,000 ՖՐԱՆԳ

ԳԱԶԱՆԸԼԱՃԱՔ

Շու եէնի Ագէէ բիանգօսունտա գազանըլապիլէճէք էն եիւքսէք վէ էն ֆայտէլի բիանգօ մէզքիւր մէպլաղ օլաճագ տրը։ Մէզքիւր բիանգօ, Համպուրկ (Ալմանեա) հիւքիւմէթի թարաֆընտան թաստիգ օլունմուշ տուր։ Մէպլաղը մէզքիւրուն թէմամը յա թէեէտիյէսի իչուն, Հիւքիւմէթի մէզքիւրէ պիւթիւն խազինէ ֆօնտօլարը իլէ մէսուլ պուլունմագտա տրը։ Պու բիանգօտա 50,800 պիլէթ գազանաճագ, վէ գազանըլաճագ մէպլաղը եկքիւնիւ 11,015,425 ֆրանք օլաճագ տրը, վէ մէպլաղը մէզքիւր, եէտի թագսիթտէ թէեէտիյէ օլունաճագ տրը։ Բիանգօնուն չէքիլէճէկի կիւն, բէսմի սուրէթտէ թայեին օլունմուշ օլտուղունտան, բէյտէրբէյ վէ սէրիան չէքիլէճէք տիր։ Իլք չէքիլէճէք բիանգօ իչուն

Ալտիրանկա 14 Դեկտեմբեր

Եանի բէնդօնուն պուլուրբըլը կիւնէ գարար եմրլերէ գարու-լ էտէճէյնէ։

Եօգարրտա կէօրիւլտիյիւ կիպի, է՛ն եիւքսէք բիանգօ, 500,000 ֆրանք գազանաճագ տրը։ Պունտան պաշգա, 512500, 187500, 125000, 75000, 62000 պիլէթլէր տախի վարտրը։ 50000, 37500, 31250, 25000, 18750, 15000, 12500, 10000, 7500, 6250, 5000, 3750, 2500, 1875, 1500, 1250, 625, 375, 262, 250, 187, 172, 155, 125լիք վէ զայրիհիւմ, բէք չօգ պիլէթլեր պուլունմագտա տրը։

Էն ուճագ գազանան պիլէթ 25 ֆրանք տրը։ Հասրը, 50,800 պիլէթ գազանաճագ

11,015,125 Ֆրանգ

Պիլէթլերին ֆիյաթլարը բէսմէն թային օլունմուշ տուր։ պիրինճի թագսիթին հէր բիանգօսու իչին թիմ պիլէթ 7 ֆրանք 50 սանթիմ, եարըմ պիլէթ 3 ֆր. 25 սանթիմ, բուպ պիլէթ 1 ֆր. 90 սանթիմ։ Պիւթիւն պիլէթլեր սալի վէ Հիւքիւմէթին սամիասընը հավի տիրլերը էմրլեր, հանկը մէմլեքէթին օլուրսա օլսուն, պանգա պիլէթլերիյլէ, եախօտ Ալմանեա, Ֆրանսա, Ավսթրիա, Ինկիլթերրա վէ զայրիհիւմ իւզերինէ, բօսթա վասէթասըյլա բօլիչա չէքիլէպիլիր։ Էմրլերի ախզ իտէր իթմէզ, պիլէթլերի գարալը մէքթուպլար իլէ վէ բօսթա իլէ սահիպլերինէ իրսալ իտէրիզ։ Հէր իրսալըմըզտա, չէքիլէճէք կիւնլերի թային իտէն բէսմի բրօկրամընը տախի մէճճանէն կէօնտէրիրիզ, վէ հէր տէֆա բիանգօ չէքիլտիքտէն սօնրա, պիլէթ սահիպլերինէ, գազանան պիլէթլերին լիսթասընը կէօնտէրիրիզ։ Բիանգօ չէքիլտիյի կիպի, Հիւքիւմէթ թաստիգ իթմիքտէն սօնրա, վէ պիզիմ վասէթամընդա ագճէլէր թէեէտիյէ օլունուր, եախօտ գազանանդն պուլունտուղու մահէլէ կէօնտէրիլիր։

Պիզիմ էվիմիզ եիւզ սէնէտէն պէրու թէեէսիս օլունմուշ տուր, վէ պունուն իչին հաճէթ տէյիլ տիր իլավէ իթմէք քի, հէր էմրի սիւրաթլէ վէ թէմամէն իճրա իտէր։ Էմրլերին տօղրուտան տօղրուեա պիզէ խիթապ իրսալ օլունմասը մէրճու տուր։

ԻԶԱՆԹԱԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Բէնդօսունուն դուլբօ պէրսոնա

ՀԱՄՊՈՒՐԿ (Ալմանեը)

Bureau principal de Loterie

Isenthal & Cie

Hambourg (Allemagne)

Հէր էվրօպա լիսանլարըյլա միւքեաթէպէ իտէրիզ։ Պիր մէքթուպ Շարդտան Համպուրկա 180 սաաթտա վասել օլուր։

ԻԽԹԱՐ

Բիայէթլու էհալիյէ իխթար օլունուր քի, ՏՕԳԹԷՕՐ ՏԸ ԺՕՆԿՈՒՆ ԱՍԸԼԽԱԼԻՍ ՄՕՐԻՆՆԱ ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸ պունտան պէօյլէ, եարընշար Ինկիլիզ բինթօսու մըգտարընտա օլտուղու հալտէ, չիչէլէր իչինտէ օլարագ սաթբլմագտա տրը։

Պիրէր չէյրէք բինթօ օլարագ սաթբլմագտա օլանլարըն թագլիտի եաբըլտըը կէօրիւլմիւշ օլտուղունտան, թօբլաթտրրյմշ տրը։

ՄԷԶՔԻՐ ՏՕԳԹԷՕՐ ՏԸ ԺՕՆԿՈՒՆ ԱՍԸԼԽԱԼԻՍ ՄՕՐԻՆՆԱ ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸ, Պէյ օղլուտա, Մ. Գանճիւկիւ Պրիթանիք նամ էճզախանէսինտէ, վէ Գալաթատա Եիքսէք գալտրրըմտա Մ. Վէրիչ վէ գումբանեասը աթիդ մահէլինտէ Մ. Ժ. Դղագօ էճզախանէսինտէ, վէ Իսթանպօլտա Եէնի ճամիտէ Մ. Մէզիքի վէ գումբանեասը մէրքէզ էճզա մաղազասընտա, վէ Մահմուտ բաշատա 49 նիւմէրօլու Մ. Անթօան Զօպան օղլու, վէ Եէնի-ճամի հավլուսունտա, 16 նիւմէրօլու Մ. Ժագ Ալէքեան էճզախանէլէրինտէ, վէ սայիր քեաֆէյի միւթէպէր էճզախանէլէրտէ սաթբլմագտա տրը։

Ա. ԷԼ ՍԷՆԲՈՒՆ
ԷՕԺԷՆ ՄԻԳՈՒ

Գալաթատա, Պանգ Օթթօման աշաղը գաբուսու գարշըսընտա Ն. 2տէ

ԱԼԷՍ ՎԷ ՍԱՀԻՀ ԷՍԿԻ ԳՕՆԵԱԳՏԱՆ ԶԷՇՆԻԵԱՊ ՕԼՄԱԳ ԻՍԹԷՐՄԻՍԻՆԻԶ

Շ ՊԱԺԻԷ Է ԳՕՄԲԱՆԻԵԱ

ՏԸ

ԳՕՆԵԱԳ

ՆԱՄ ՄԷՇՀՈՒՐ ՖԱՊՐԻԳԱՆԸՆ ԻՄԱԼ ԻԹՏԻԿԻ ԳՕՆԵԱԳՏԱՆ ՏԱՑԻՄԱ ՍԱԹԸՆ ԱԼԸՆԸԶ

Պուլունուր չարապ վէ միւսթիրաթ սաթան պաչըճա թիւճճար մաղազալարընտա, պիւյիւք պագգալարտա, կաղինօլարտա, օթէլլէրտէ վէ սայիրէտէ։

Մէմլէքէթ մահբուսուեէ վէ էնէլ եէկնէնէլէրէ

ԶԷՐՎԱԹԻ ՎԷ ՖԱԶԷՍ. ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Գալաթատա, Ատա խանընտա

AGENCE DE BANQUE ET DE CHANGE

ՀԻԶ ՊԻՐ ՇԷՑ ՂԱՑՊ ԻԹՄԷՄԷՔ ՄԱԳՍԷՏԻՑԼԷ ԲԻԱՆԳՕԵՍ. ՀԻՍՍԷՄԷՆՏ ՕԼՄԱ

Բաղպէթլու միւշթէրիլէրիմի մէմնուն իթմէք իւզրէ, թահքը թէէմինէ ալընմը օլարագ, 500 միլիոն ֆրանգ սէրմաեէսի օլան Ասիրանս Ֆինանսիէր Նամ չիրքէթ իլէ միւնասէպաթա կիրիշտիմ։ Մէզքիւր չիրքէթ, սէնէվի չէքիլէճէք գուրարար վասրթասրյա, հիչ տէյմի իսէ, հէր պիլէթին ֆիեաթը օլան 100 ֆրանգըն թէեէտիեսինի թէէմին իտէր, վէ օ հալտէ, հէր հանկը ճինս պիլէթ օլուր իսէ օլսուն, հիչ պիր ադչէ զայպ իթմէզ։ Մէզքիւր բիանգօ պիլէթլէրինտէն վէ եախօտ բրօմէսլէրինտէն սաթին ալմագ իսթէեէնլերէ, սէնէվի չէքիլէճէք գուրարար վասրթասրյա, պէհէրինէ տէրհալ 100էր ֆրանգ թէեէտիեէ օլունմագ իւզրէ, Բարիսին Ասիրանս Ֆինանսիէր չիրքէթի պօնօլարընտան պիր վէ եախօտ տահա զիեատէ իթասրյա։

Պու պօնօլար տա, պիր մըգտար Ֆրանսըզ էսհամը ուսումիեէսինին պիր մահէլէ էմանէթէն գօնուլմուշ օլմասրյա, թէէմին իտիմիշլէր տիր։ Պինանէ ալէյի մէզքիւր բիանգօ պիլէթ վէ բրօմէսլէրինտէն վագը օլաճագ ադչէճէ քեաֆիֆէյի գուրար վէ զիեատը թէէմին իտէրիմ։ Հէր քէս, հիչ պիր չէյ զայպ իթմէկէրքը, պէնիմ բիանգօ պիլէթլէրիմ վէ բրօմէսլէրիմին իւզերինտէ թաէրինի տէնէեէպիլիր։

Մէնէրե տէօրթ տէֆա էօրբասը չէքիլէճէք օլան Մաճարէսրան էրալիէրիդին 1870 մէնէրե էօրբասը։

Պիրինճիիր իբրամիեէլէր · — 200,000 ֆիօրին, 50,000 ֆիօրին, 12,000 ֆիօրին
Մէնէրե էօրբասը չէքիլէճէք օլան Պադ Կրան դուքալըը էօրբասը։

Պիրինճիիր իբրամիեէլէր · — 150,000 ֆիօրին, 15,000 ֆիօրին։
Մէնէրե տէօրթ տէֆա էօրբասը տէչէրե օլանաճագ օլան Ավսթրիա կահամը։

Պիրինճիիր իբրամիեէլէր · — 40,000 ֆիօրին, 20,000 ֆիօրին։

Գալաթա, քէօրբիւ եագընընտա, Հալաճեան խանընտա Ն. 5

Ա. ԱՏԼԷՐ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱԼԱՐԸ

Բարիս, 25 նոյ.

Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 3 %	85-17½
» » 5 %	116-12½
Էսհամը Ումումիէ աչըլարը	12-80
» » գաբանտը	12-82½
1865 Իսթիդրազը	-
1869 »	74-
1873 »	67-
Բուսէլի չըմէնտը. Թահվիլա.	80-50
Օսմանլը Պանդասը	752-50
Գրէտի Լիոնէ	850-
Բուս ֆօնտսուս 5 % (1877	92-7/8
Բուսիանըն Շարք իսթիդրազը	60-
Իթալիա ֆօնտսուս	89-15
Մըսրը իսթիդ. պիրլէչմիչ	359-37½
Իսբանեա խարիճի իսթիդրազը	28-
Դամպիօ Լօնտրա իւզերինէ	25-24

Բարիս, (Պուլվար) 23 նոյ.

Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 3 %	116-21¼
Էսհամը Ումումիէ	12-77½

Լօնտրա 22 նոյ.

Ինկիլիզ զօնսօլիտի	100-1/16
Էսհամը Ումումիէ աչըլարը	12-9/16
» » գաբանտը	12-5/8
1865 Իսթիդրազը	15-
1869 »	14-
1871 »	-
1872 (Պօնտիս Թրէզօր)	24-½
1873 »	12-7/8
Տէվլէթի Ալիէնին 1877 իսթիդրազը	84-½
Օսմանլը Պանդասը	19-
Բուսխա իսթիդրազը 1873	90-5/8
Մըսրը իսթիդրազը պիրլէչմիչ	71-
» իմթիեազը (չըմէնտը.)	92-½
Տաիրա սանիեէ	69-¼
Մըսրըն Բօչիտ իսթիդրազը	93-7/8
1877 Մաճարիսթան էսհամը	103-¼
Դամպիօ Բարիզ	-

Վիէննա, 23 նոյ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիա	118-95
Բուսէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	25-

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումումի	Նոյ. 11 աչըմ. գբ.	13-25
» »	Նոյ. 12 սպհ. աչ.	13-21
» »	Էն եիւքսէք	13-22
» »	Էն աշաղը	13-19
» »	Սաաթ 5 տէ	13-19
1863	Իսթիդ. (Մուքօն) 6 % ֆ.	85-
1865	» » 6 % ֆ.	78-
1869	» (Բինար) 6 % ֆ.	72-
1872	» (Պօնտիս Թրէզօր	25-
1873	» (Բինար) 6 % ֆ.	69-
Բուսէլի չըմէնտրֆէր		48-¼
Բաքար	զուրուշ	14-
Հէվալէսիզ	»	13-
Ամզէ Ֆայիզի	%	8-

ԱԳՏԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6 %	6-25
Սօսիէթէ ժէն 6 %	5-15
Իսթանպուլ Պանգասը	11-10
Սօսիէթէ Օթօման	4- 5
Թրամվայ 3 %	330-
Լավրիօմ (մատէն)	153-

ԱԳՋԵԼԵՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	109-18
Ֆրանսըզ ալթունու	87-12
Բօլ	89-25
Գրիմիզ ալթունու	51-25
Պէեազ մէճիտիյէ	107-32
Մէթալիք	203-¼
Պէշլիք	208-½
Ալթընըզ	126-¼
Պագըր	830-
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	860-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1010-
Էն աշաղը	1010-
Սաաթ 5 տէ	1010-

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ